BON DIA Aruba

Diahuebs 18 di September 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Dimas a entrega keho



Dimas a cansa y a bay Ministerio Publico pa entrega keho di difamacion. Esaki ta despues cu e noticia a plama cu tabata tin un investigacion hudicial andando pa un supuesto fraude cu e "inburgeringstest", envolviendo un familiar di lider di fraccion di e partido mas grandi den oposicion como tambe e minister actual di asuntonan social.

Lesa mas riba pagina A3



LAN a habri su oficina

Ya for di 2013, aerolinea LAN ta bulando Aruba-Bogota y finalmente ayera, nan a habri nan oficina oficialmente den Rockefellerstraat. Un luga strategico caminda cu tin amplio parkeo. Colombia sigur ta un destinacion cu Arubiano ta bay y ta brinda tambe un acceso mas facil na e colonia Colombiano residencia akinan. .

Lesa mas riba pagina A2



Formacion Social riba presupuesto

Formacion Social tabata un proyecto cu a wordo ehecuta hunto cu gobierno di Hulanda. Pa otro aña, esey lo bay cay completamente riba e presupuesto di pais Aruba. Sinembargo, e parti di cooperacion cu marina Hulandes lo keda y e entrenamentonan lo sigui tuma luga den marinierskazerne.

Lesa mas riba pagina A2

2 FOR 1
ON BLANKETS
(COBIJAS)
FRIDAYS AND SATURDAYS
AM LAUNDRY GROUP
€uro Laundry
L.G. Smith Blvd 108 Tel:5834642
Monday to Saturday 7AM-6PM

BON DIA Aruba



Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

Sorteo di 17 Sept. 2014





06 07 28
33 35 34 (Joker) M (Letter)



2 3 0 9

Signo: Piscis



2 6 5 5



0 8 0 4
7 6 6 5
6 8 9 7



10 11 15 18
20



03 17 22 26
Mega Ball 02



4 1 2 7
4 9 1 8
3 1 6 0

DIARIO
0 2 3 5
4 8 0 9
0 9 6 9

SUPER 4
7 6 3 1

13 Sept. 2014



11 21 31 33
46 50 X2

$26 MILLION

12 Sept. 2014



18 28 33 36
42 7 X3

$62 MILLION

LAN a habri su oficina oficial na Aruba

Benta ta bay bon, no ta descarta vuelo extra Bogota



ORANJESTAD – No ta coincidente cu e oficina di e aerolinea LAN a habri su porta otro banda di caminda di Dimas. Esaki Bon Dia Aruba a tende di e supervisor Rosie Maduro ayera durante e apertura oficial di e oficina.

Sra. Maduro ta bisa esaki riba pregunta dicon e oficina a habri su porta na Rockefellerstraat (banda di Maduro Travel) en bes por ehemplo na aeropuerto. "E compania kier sinta na un luga mas accesibel pa e publico. Akinan ta un localidad perfecto pasobra nos ta den playa pero no den drukte y nos ta cerca di oficina di Dimas caminda tin hopi personanan di Colombia ta bishita, pues ta un bon localidad. Tin parkeerplaats tambe pues ta un bon escogencia segun ami."

Bon Dia Aruba tambe a papia cu e director di benta di LAN Colombia, esta Juan Manuel Perez, cu tambe tabata presenta pa celebra e apertura. E ta añadi cu na aeropuerto bo tin basicamente hende so cu ta busca nan maleta y ta bay un destinacion caba. Awor e oficina ta cerca di hotel, comercio y por duna e servicio pa Arubanonan y "e colonia grandi di Colombiano bibando aki".

Vuelo extra

Y e "colonia" aki ta mustra cu nan ta hopi contento, segun Maduro cu ta den e benta local un par di tempo caba (e oficina tabata habri caba pa cliente). "Mayoria ta di nacionalidad Colombiano, cu ta bishita nan famia. Hopi di nan pa añanan sin por a bay bek pa motibo di tarifanan halto cu tabata existi. Pues nan ta asina contento. Tur dia nos ta haya hende cu ta contento bisando por fin despues di 7, 8 añanan por bay bishita nan famianan."

Pero ora di wak e cifra, segun sr. Perez, e cantidad mas grandi ta bin for di Argentina (37%). 31% ta bin for di Chile, e pais origen di e compania LAN, y mas o menos 30% ta di Colombia. 12 pa 15% ta drenta for di Brasil. Na total e avionnan ta yena cu un averahe di 82% y segun LAN esaki ta hopi bon. "Nos ta haya hopi turista pa Aruba pues ta un situacion di win –win; biniendo pa yuda e turismo di Aruba y bayendo e ta yuda hende bibando aki pa pasa un vakantie mas barata", sra. Maduro ta vocifera e desaroyo aki.

Segun e supervisor, e ta convenci cu LAN lo añadi e cantidad di vuelo. "Awor ta keda na dos pa stabilisa e mercado pero ami cu ta den benta y ta mira cu awor caba hende ta pidi pa december y vuelonan ta cuminsa yena, ta sinti for di esey cu un di tres vuelo no ta algo cu ta keda leu. Mi ta spera cu aki 6 -8 luna porta lo bin."

Sr. Perez sinembargo ta un tiki mas conservativo. "Nos ta bay paso pa paso. Prome nos mester cumpli cu un 1 aña di bula (na december 2013 LAN a cuminsa bula Aruba – Bogota). E siguiente paso ta pa hisa e tarifa un tiki cu awor ta 216$ pa un biahe ida y buelta. Asina kier logra cu e vuelonan ta bira mas lucrativo. Y despues e paso ta pa wak si por añadi un vuelo."

Online versus oficina

A puntra tambe dicon LAN a dicidi di ta fisicamente na Aruba en bes di keda bende via otro agencia di biahe sea mas tanto online. "Ta berdad cu e benta online ta keda crece mundialmente. Sinembargo turista sea otro persona ta gusta keda bay un oficina pa haya cierto servicio y nos lo kier dun'e. Y ta depende tambe si e mercado ta importante pa nos y e pais cu nos kier penetra. Pero berdad pa cu e benta; e benta for di oficina ta mas o menos 45% y online cerca 50%", e director di benta, sr. Perez, ta splica.

Sra. Maduro ta indica cu e servicio ta keda hopi importante. "Hopi hende ta boek online berdad pero ora bo kier haci un cambio , bo no por haci esey online. Bo mester bay un oficina di LAN mes pa nan por haci'e pa bo. Of cualkier problema bo ta enfrenta, cu tin un caminda pa yega pa por wordo yuda. Y nos por apoya agencianan di biaha cu tambe ta bende vuelo di LAN pa nan benta lo subi tambe."

LAN ta bula dos biaha pa siman riba e ruta Aruba –Bogota, Colombia, riba un diaranson y diadomingo. Na augustus a cambia e orario tambe cu no tabata faborabel pasobra e avion ta yega madruga. Awor e ta yega atardi 3'or. For di Bogota tin hopi conexion disponibel. E compania LAN cu ta cay bou di e grupo LATAM (LAN y TAM a bira un compania na 2012) tin 980 destinacion rond mundo. Na Noord America, Central America y Caribe e grupo tin 250 destinacion. LAN tin 160 oficina mundialmente di cual 125 ta na Zuid America. ❑

Proyecto di Formacion Social lo bay riba presupuesto

Contribucion di gobierno di Hulanda ta finalisa otro aña

ORANJESTAD – Segun prome minister Mike Eman, otro aña e programa di Formacion Social lo ta completamente riba presupuesto di pais Aruba. E mandatario ta bisa cu e proyecto tabata uno di tres aña cu a wordo ehecuta hunto cu Gobierno di Hulanda.

Sinembargo, e parti di Gobierno di Hulanda ta finalisa otro aña y gobierno di Aruba lo tuma over e parti financiero di Gobierno Hulandes. E parti cooperacion cu marina lo permanece, cu ta tur e entrenamento lo sigui tuma luga den Marinierskazerne.
Hobennan cu ta cay afo. E di seis grupo di e proyecto, ta den e prome fase di e programa cu ta encera entrenamento militar. Gobierno ta haya cu e programa ta funciona y mester duna mas hoben chens pa sigui participa, pa cual no solamente lo sigui financia e proyecto completo for di presupuesto di pais Aruba otro aña, pero tambe a pone meta cu kier cumpli cu nan.

Pa logra cu tur participante cu cuminsa e programa finalisa esaki, den un evaluacion a bin ta combersando riba dos punto cu kier sigui traha riba nan, tur esaki cu e meta pa minimalisa e hobennan cu ta cay afo.

Programa rigido

Hobennan cu drenta ta haya nan mes confronta cu un structura diferente cu na cas, cu hopi enfasis riba disciplina y respet. E ta un programa hopi rigido, compara cu nan ta custumbra na cas of na scol.

Den Formacion Social henter nan dia ta programa y esey ta un cambio hopi grandi pa e muchanan, cu supervision continuo, un parti fisico hopi pisa y basta atencion pa norma y balornan.

E programa ta asina intenso den e prome lunanan, cu ta causa cu algun hoben ta cay afo den e prome simannan. Combersacion entre gobierno y comandante di e programa, Luitenant Texeira y otro instructornan, a dicidi cu no ta bay concentra riba e no cumplimento di e criterionan, pero pa mas tanto lucha pa wanta nan den e programa y na caminda logra cu nan lo mantene nan mes na tur e reglanan. Esaki, segun gobierno a duna miho resultado.

Interes hoben

E di dos meta ta relaciona cu e di dos fase. E di dos parti di e programa ta encera curso teoretico y practico, cu ta prepara nan pa un trabou of sigui nan scol, si no a caba esaki. Pa e di dos fase aki, a pone metanan nobo.

Pa e hobennan cu ta mas interesa den e parti practico, ta hinca mas tempo pa nan den esaki cu companianan cu ta colaborando cu e programa. Y esunnan cu ta mas interesa den teoria, dirigi esaki den mas loke nan ta interesa.❑

Dimas a entrega keho contra medionan difamatorio

ORANJESTAD — Den un comunicado, departamento di estranheria Dimas ta laga sa cu a entrega keho na Ministerio Publico pa difamacion y contribucion na campaña di difamacion contra cierto blogs y website cu lo a publica 'contenido falso y di indole difamatorio.'

"No ta conoci cu ki meta ta haci esaki, pero por observa cu esaki a trece un ola di speculacion", asina e comunicado ta bisa sin menciona cua medionan ta envolvi of cua noticianan ta wordo plama. "Difamacion y contribucion na campaña di difamacion ambos ta hecho castigabel pa nos leynan penal. Por lo tanto a haci denuncia oficial (penal pa difamacion) na e instancia concerni y tambe a notifica tur otro instancia relevante di e desaroyo negativo aki."

Rol minimo den naturalisacion

Den mesun rosea Dimas a manda un di dos comunicado, splicando kico ta su rol den proceso di naturalisacion di stranheronan pa e nacionalidad Hulandes. E comunicado ta splica cu e departamento tin un rol minimo den e proceso di naturalisacion, como e ta e instancia publico encarga cu tramite di tur peticion pa es nan cu mester di un permiso di residencia pa establece nan mes aki na Aruba. "Den e proceso di aplicacion pa naturalisacion, Gabinete di Gobernador ta manda pidi DIMAS pa emiti un declaracion di estadia, conoci como 'BOT' (bewijs omtrent toelating). A base di e registracion na Dimas y tambe e file concerni, ta traha un compilacion di e historia di e persona concerni pa locual ta trata su estadia legal aki na Aruba. Y Dimas ta substancia esaki tambe cu documentonan relevante", segun e comunicado. E persona cu kier naturalisa mester cumpli cu entre otro e rekisito cu su estadia legal mester tabata sin interupcion. "Ta pa e motibo aki cu Dimas ta recomenda su clientenan pa semper entrega nan aplicacion na tempo, pues prome cu e permiso di estadia emiti vence. Buraconan den estadia tin como consecuencia cu e termino ta keda anula y ta cuminsa conta e termino di estadia legal full di nobo." Finalmente ta Immigratie- en Naturalisatiedienst (IND) na Hulanda ta e instancia cu ta tuma e decision si e persona cu a solicita pa bira Hulandes aki na Aruba, ta cualifica pa haya e naturalisacion of no.

A splica pakico a keda cera

Finalmente, Dimas a emiti un comunicado splicando pakico su oficina a keda cera ultimamente. "Relaciona cu trabounan cu mester a haci pa soluciona den forma structural e problematica di holo di riool den e edificio nobo na Paardenbaaistraat 11 y siguiendo conseho di e team di inspeccion multi -disciplinario (SVB, DV, DTI y Brandweer), a tuma un decision pa interumpi servicio na nos clientenan den e siman di 8 te cu 12 di September", asina e comunicado ta splica.



Ta recorda tur cliente cu tabata tin cita confirma pa den siman ey pa entrega di un peticion di permiso di estadia temporario, cu esaki a schuif pa e siman aki riba e mesun dia di siman na e mesun orario.❑

No tin awa pa laba

Amazonia ta declara su mes bancarota

ORANJESTAD - Informacion ricibi for di doño di Amazonia Churrascaria N.V., Tim Smith, ta mustra cu Amazonia ta declara su mes bancarota y cu ya no ta keda ningun otro manera cu pa atende cu corte. Esaki despues cu dia 8 di september nan a cera nan porta.



Den un carta firma pa e doño, e ta menciona cu e no a keda su persona ningun otro opcion pero pa cera portanan di e restaurant permanentemente. E compania no ta den posicion mas pa paga e debenan cu e tin actualmente cual segun e doño ta un situacion cu e ta lamenta profundamente.

Tambe el a bisa cu manera cos ta mustra cu no ta kede nada otro cu atende cu corte di prome instancia di Aruba cu e peticion pa declara e compania bancarota, cu esaki evitando cualkier otro daño cu e situacion por causa y tambe pa preveni cu ta bin mas recibi recibo of cuentanan habri.

Sr. Smith ta bisa cu e ta haya e oportunidad apropia pe informa tambe cu tur bienes a wordo sigura "conservatoir beslag op roerende zaken" pa un creditor cual ta nifica cu ningun articulo por wordo removi.

Clausura abrupto

Bon Dia Aruba a publica dia 12 y dia 13 di september diferente parti di e noticia cu Amazonia a cera su portanan. Durante e prome orananan hopi persona a keda cu pregunta pa motibo cu na parecer di pueblo esaki tabata un restuarant cu tabata bon bishita. Pa e doñonan mes kende tin e restaurant apenas algun luna, esaki tabata un lucha interno, nan a declara den un comunicado. Despues di e ceramento, tabata tin un momento riba e siguiente dia, cu mayoria di e empleadonan a presenta pafo di e edificio di Amazonia pa mustra nan preocupacion.

Entre esnan cu a keda sin trabou a cay personanan cu tin un famia pa cuida y di funcionan for di coki te cu waiter cu tin obligacionnan pa cumpli cune. Empleadonan cu ta bay te riba 10 aña di servicio tambe tabata presente. Y awor sigur cu tin varios medida y aumento den prima cu a tuma luga, cu ta haci pa tin un trabao ta esencial.

Cambio di maneho

Amazonia a habri su portanan pa prome biaha mas cu 10 aña pasa, pero desde e ultimo 7 añanan no tabata bayendo bon y tabatin perdida structural y continuo. E restaurant tabata pasando den momentonan dificil cu perdidanan grandi anualmente loke a haci cu a cuminsa evalua e futuro di e restaurant

Ta den e proceso aki cu sr. Smit a dicidi pa cumpra e restuarant y sigui opera bou su cu e plannan pa salaba esaki, Por a mira cu sr. Smit a inverti den un sushi bar tur pa e restuarant keda habri y trahadonan keda cu nan trabou. Ya despues di algun luna e gerencia nobo a realisa cu e concepto tabata uno dificil pa mantene. E concepto all yo can eat a resulta cu e prijs tabata demasiado abou pa por a garantisa ganashi teniendo na cuenta e gastonan. Ta na e momento ey sr. Smit a dicidi pa cera y evita mas gasto cerca otro companianan.

Mientras tanto awo ta en espera di un fecha pa corte, pa asina hues por tuma su decision y declara e compania aki bancarota. Bon Dia Aruba lo keda pendiente pa e caso aki.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Sharina Henriquez

Redactor Ehecutivo
Lia Tromp
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal (Deporte)
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els

Coreccion
Jaime A. Mata
Zulaica Maduro

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Aruba a tuma medida preventivo pa cualkier caso sospechoso di Ebola

ORANJESTAD – Dr. Wilmer Salazar di Departamento di Salud Publico (Despa) a tuma nota di e accion internacional cu ta tumando luga di parti di Merca y e Organisacion Mundial di Salud pa contraresta e malesa di Ebola na Africa.

Como specialista riba tereno di Epidemiologia, Dr. Salazar a declara na Bon Dia Aruba cu e panorama ta mustra cu e situacion a sali for di control na Africa y cu mester bin cu un sistema di isolacion y tratamento integral pa e personanan victima di e virus aki.

El a laga sa cu no mester perde for di perspectiva cu nos ta tratando cu ser humano y cu nan famia y no cu bestia, y p'esey e ayudo humanitario mester t'ey.

Igualmente e ta haya cu e organismonan internacional di salud ta premira cu si nan no ta adopta tur medida pa mantene bou control e tipo di malesa aki, e por bira un menasa pa otro continentenan, ya sea Europa, Asia, etc.

E ta kere cu e medidanan aki a ser adopta un tiki laat despues "cu tur cos a pasa", el a bisa. Dr. Salazar a indica cu tur organisacion internacional cu tin di haber cu salud mester cera cabes pa por a contene e tipo di malesa na Africa.

Aruba

Dr. Salazar a declara cu na Aruba no a wordo raporta ningun caso sospechoso di Ebola. "Nada di esey. Ainda nos ta di baho risico y nan ta atento na cualkier desaroyo cu ta pasando na Africa". El a splica cu no solamente e tin di haber cu e hendenan cu ta biba na Africa mes, sino di pasaheronan cu ta bin for di otro pais.

Dr. Salazar a laga sa cu Hulanda tambe ta tumando tur medida y accion preventivo pa por evita y contene e tipo di malesa aki.

Den caso di cualkier sospecho ta ser adopta e protocol internacional, y esaki ta inclui cu e caso mester wordo trata na Aruba mes. Ademas tur medida di prevencion mester wordo ehecuta.

El a declara na Bon Dia Aruba cu actualmente Despa, hunto cu tur e partner entre nan hospital, aeropuerto, waf, Imsan, personal medico, Cruz Cora etc. ta reuniendo y evaluando, pa asina traha un plan di accion ora cu eventualmente un caso sospechoso ta presenta. Di e forma aki "nos por contene di un manera sigur, efectivo y cu no por presenta niun peliger", Dr. Salazar a declara.

E medidanan aki ta pa reduci cualkier factor di riesgo ya sea pa e personal cu ta atende e pashent y pa comunidad en general.

Isolacion

Un medida urgente ora cu wordo presenta un caso sospechoso di Ebola ta e isolacion di e pashent. Dr. Salazar a bisa cu ya caba nan a pensa riba e parti di isolacion. Recientemente Despa tabatin un reunion cu hospital y cu e parti medico pa asina tene cla tur e protocol relaciona cu isolacion di un pashent.

Dr. Salazar tabata claro pa bisa cu den un caso sospechoso di Ebola, e persona no lo wordo isola den hospital, sino cu a ser condiciona un container special banda di hospital. Di e forma aki nan por mantene e pashent altamente contagioso isola.

Informacion

Recientemente Despa a divulga un comunicado pa informa e comunidad en general riba e situacion di Ebola. E ta un malesa infeccioso, cu actualmente ta sosodiendo na Africa Central y West Africa. E virus di Ebola ta infecta y causa morto di varios persona na Nigeria, Guinea, Liberia y Sierra Leona.

Virus di Ebola ta procedente di e selvanan di Africa, di cual su cargado natural ta e raton di anochi cu ta comedo di fruta y nan huesped natural di e virus aki y nan ta infecta entre otro macaco, chimpanse, gorila, porco spina y porco salvahe. Hende na Africa ta un huesped accidental ya cu nan ta come e tipo di bestia salvahe aki.

E modo di transmision ta via contacto directo cu slijm y otro likido di curpa of secrecion manera sushi, orina, sanger, scupi y sperma di un persona of animal infecta bibo of morto. Otro modo di transmision ta via contacto sexual y comemento di carni curu of medio curu di animalnan di selva cu ta infecta.

E virus aki no ta wordo transmiti via contacto social (duna man) ni tampoco via sangura, awa, cuminda of aire.

Ora cu un persona keda infecta, e virus ta reproduci den su curpa pa un periodo entre



2 pa 21 dia, cu un averahe di 8 pa 10 dia (periodo di incubacion). Durante e periodo di incubacion e persona no ta sinti nada y no tin riesgo pa transmiti e virus pa otro hende.

Despues cu e periodo aki a pasa, ta desaroya e sintomanan y ta bira contagioso. E sintomanan ta: keintura halto, dolor di cabes, dolor di musculo y joint, dolor di garganta y ta sinti debilidad intenso. Ademas lo por presenta diarea, sacamento, grawatashi, dolor den pecho y tripa, bahamento di peso, higra y riñon lo por keda afecta y lo por presenta sangramento paden di e curpa y via boca, wowo y horea.

No tin tratamento specifico pa infeccion cu e virus di Ebola, sino un vacuna experimental. Unabes cu un persona presenta e sintomanan mester di ayudo medico urgente y ta rekeri isolacion.

Mundo a cuminsa habri wowo

Organisacion Mundial di Salud ta indica cu 2.461 persona a muri pa causa di e virus aki y mas cu 4.985 persona ta sinti e sintoma di Ebola. Mientras cu e malesa aki a cuminsa plama den henter continente Africano, specialmente Africa occidental.

Merca

Un pais cu a cuminsa mira cu masha preocupacion con Ebola a plama ta Merca. Presidente di Merca Barack Obama a anuncia un plan caminda su pais lo ta directamente envolvi cu 3 mil soldaat den e region mas afecta.

E comando nobo aki lo wordo manda pa Monrovia, ciudad capital di Liberia, unda nan lo yuda den transporte di provision y personal. Nan lo construi centro di tratamento contra Ebola bon ekipa. Ademas nan lo duna training na 500 trahadonan di salud cada siman. Obama a haci un yamada na e comunidad internacional ya cu nan mester duna un contesta global contra e "epidemia" aki.

Miyones di dollar contra Ebola

Tambe Organisacion Mundial di Salud a urgi pa un mayor compromiso internacional ya cu nan ta calcula cu nan mester alrededor di 1.000 miyon dollar pa contene e epidemia aki.

Gobierno di Merca a compromete su mes pa duna un suma di 100 miyon dollar pa contraresta e epidemia aki. Nan lo duna ekipo di proteccion pa e trahadonan di salud, cuminda, awa, ekipo medico y di higiena.

Obama a pidi na e Congreso di su pais pa nan duna aprobacion pa facilita sin tardansa 1.000 miyon dollar pa atende cu e malesa aki.

Campaña

Agencia di Merca pa Desaroyo Internacional (USAID) tambe lo inicia un campaña unda nan lo haci entrega di ekipo di proteccion tambe y nan lo cuminsa training hende pa nan siña con pa protege nan mes y nan famia.

Inicialmente USAID lo pone enfoke pa atende 400 mil famia mas sensibel na Liberia, y despues nan lo expande nan accion den tur pais. ❑

Prome minister Eman:

'Rapport CFT ta refleha rumbo cu gobierno a scoge'

ORANJESTAD — Gobierno di Aruba ta conforma su mes na gran parti di e rapport definitivo di CFT.



Esaki prome minister Mike Eman a duna di conoce durante su prome entrevista cu medionan local riba e topico aki den basta tempo.

E prome mandatario ta bisa - 'sin drenta den cada detaye di e rapport' -cu reformanan cu su gobernacion a haci riba tereno di fondonan di pensioen y AZV ta puntonan crucial na unda Aruba a tuma paso. Siguiente paso awo ta pa gobierno duna su reaccion riba e rapport caminda lo argumenta prioridadnan cu a scoge.

Prome minister Eman ta enfatisa cu e rapport aki no ta conduci na ningun tension cu CFT of gobierno di Reino. Sinembargo e ta keda para riba su ponencia cu e manera cu a yega na e investigacion di CFT no tabata esun corecto. "Lo tin un proceso legal un dia tambe pa cana, pa por mira ken tabatin rason den e forma con asuntonan a bay", asina prome minister Eman ta declara.

Cooperacion habri

Rapport di CFT a wordo traha despues di e quickscan na un manera hopi habri den cual tur instancia a coopera di nan banda, segun prome minister Eman.

Esaki despues cu tabatin un prohibicion pa coopera cu e College Financieel Toezicht. Ministerionan na Hulanda a mustra interes y a sigui e proceso di cerca.

Cooperacion aki a cay bon y sin adelanta riba e rapport cu te ainda ta bou embargo, e prome mandatario ta haya cu e conclusionnan ta refleha tambe e prioridadnan cu su gobierno ta poniendo. "Sigur nos ta aprecia indicacionnan cu ta sali for di e rapport riba camindanan cu por mehora y reenforsa por ehempel e administracion financiero pa bo tin un miho bista riba e desaroyonan.

"Aunke cu gobierno tin tres siman ainda pa reacciona riba e rapport prome cu e wordo publica, prome minister Eman kier calma inkietudnan cu lo tin pa loke ta recomendacionnan haci.

Pasobra gobierno a participa e biaha aki, e consehonan ta cosnan cu a wordo comparti caba y cu lo sigui cu e rumbo tuma no kiermen cu na dado momento situacionnan fastioso lo surgi, asina e prome mandatario ta duna di conoce.

Transaction Tax y e porciento di AZV

Gobierno ainda ta considerando introduccion di e transaction tax cu lo bay beneficia un fondo di inversion cu desde otro aña lo reemplasa Fondo Desaroyo Aruba (FDA).

Prome minister Eman ta bisa cu Banco Central ainda tin cu duna su conseho riba esaki.

Ta pensando den cobra no mas cu un mita porciento, locual segun prome minister Eman no ta bay ta un peso grandi manera BBO of solidariteitsbelasting antes.

E belasting di 1 porciento pa AZV lo cuminsa wordo cobra probablemente desde november en bes di september pasobra e ley ta na Raad van Advies ainda.

E tardamento aki, cu ta un perdida di entrada di 20 miyon florin, lo bay wordo nota den e presupuesto supletorio di 2014. ❑

Segun ABV

Cuido basico lo ta e prome tema trata cu director nobo di hospital

ORANJESTAD - Mientras cu a eligi un director nobo di Hospital cual sra. Gina Maduro di ABV ta contento, el a bisa cu e prome tema cu e lo pone enfasis riba dje ta cuido basico. Tambe e kier trece dilanti por medio di un sondeo, cu hospital falta personanan pa ofrece cuido y cu mester traha cu plannan a termino largo.



Sindicato ABV ta contento cu Hospital a logra haya un director interino medico, un trahado di hospital mes. E persona aki no ta desconoci den hospital e tin 30 aña trahando den hospital como hefe di diferente departamento y e ultimo añanan tambe como "project beleidsmedewerker", sra. Maduro a splica.

Sra. Maduro ta contento como cu ta prome biaha cu tin un director interino cu ta bin for di "verpleegkundige" y hopi biaha tin e enfoke cu e mester ta un dokter. Cual sra. Maduro a bisa cu e no tabata kere cu esey mester tabata e caso. Sra. Maduro ta kere cu al contrario un persona cu ta sali for di a traha como verpleegkundige sa kico ta come y di bebe di e area aki y lo por traha pa mehora e servicio den un miho forma.

Prome punto di discusion

A puntra sra. Maduro kico ta e punto cu ABV ta pensa cu mester haya atencion mas rapido y di cual ya tabata den discusion cu e director anterior. Den e prome reunion cu ABV tin cu e director ABV lo trece dilanti mehoracion di calidad di cuido basico na hospital.

Sra. Maduro a contesta cuido basico. "Bo enfoke como hospital ta cuido, duna servicio na comunidad". El a sigui bisa cu calidad y cuido basico tambe ta forma parti di esey, y ta exactamente unda e enfoke di ABV ta tambe.

ABV ta propone pa bin cu un sondeo, cu lo mustra cu tin un scarsedad di enfermeria. Falta hende na cama di pashent, sra. Maduro a enfatisa. "Cada pashent di hospital ta experencia esey y por bisa esey". Apart di e sondeo pa haya e calculacion di cantidad di enfermero cu e cantidad di pashent, ABV ta kere tambe den traha eficiente.

Plannan a termino largo

Banda di esaki ta sinti cu lo tin mas presion unabes e hospital nobo keda cla.

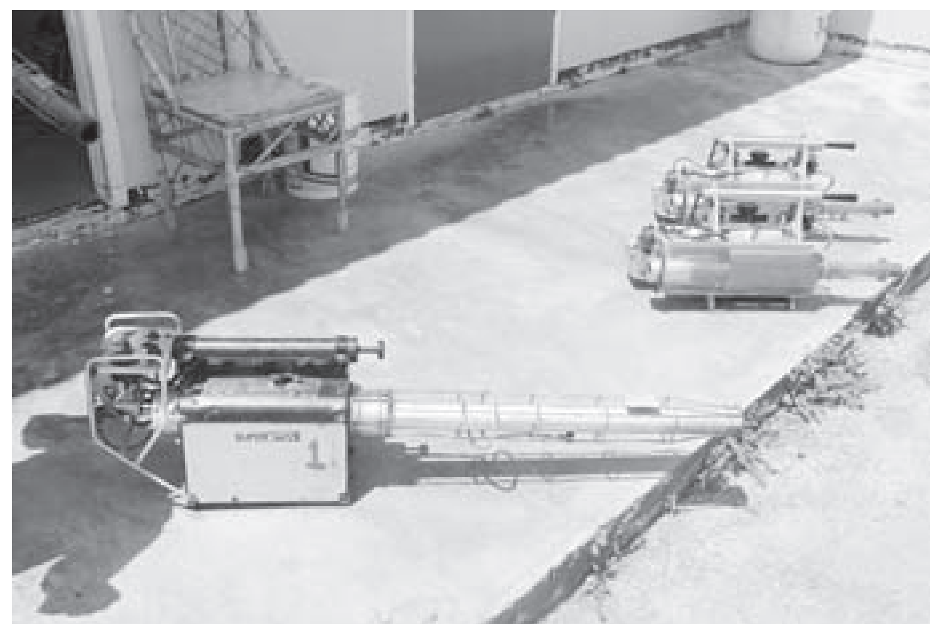
ABV ta prepara y sa cu mester tin un programa y un bista di aki cuater pa cinco aña di e cantidad di trahado cu ta yega na edad di pensioen y cu lo sali for di servicio di hospital y tambe cuanto mester sigui un specialisacion pa drenta den servicio.

"Hospital mester stop di traha plannan a corto plaso y cuminsa enfoca mas riba termino largo. ABV ta preocupa pa esey y alabes aportando pa mehora esey", sra. Maduro a finalisa.❑

Cria di sangura a cuminsa lanta bek rond di Aruba

Tin casonan di pashent cu combinacion di Dengue y Chikunguya





ORANJESTAD - Aunke Aruba a conoce un temporada di secura basta pisa, e tiki di awa cu a cay durante e ultimo dos siman, tabata suficiente pa e departamento di combatimento di sangura, esta GKMB ta masha activo combatiendo cria di sangura, ya cu e molester di sangura a cuminsa den tur bario.

Director di GKMB sr. Roque Dirks a bisa cu nan a cuminsa nota den tur e barionan yamada cu a cuminsa drenta relaciona cu plas di awanan cu ta para cu e departamento aki a cuminsa trata nan caba. Pero tambe plas chikito den e cura di cas cu ta potencial cria di e sangura cu ta transmiti Dengue cu ta e mesun sangura cu ta transmiti e virus di Chikungunya, esta Aedes Aegypti.

Situacion serio

El a bisa cu Aruba no ta un excepcion riba e problematica di Chikungunya ya cu den nos region Caribense e situacion a bira mas serio. Te hasta awor Colombia a cuminsa cu casonan serio di e virus aki.

Sr. Dirks a bisa cu tin caso alarmante di pashent den nos region cu ta haya e combinacion di Dengue y Chikunguya y mayoria di casonan raporta ta di hendenan cu a biaha. E ta reconoce cu ta existi un preocupacion.

Accion di control

El a bisa cu no tin un bario specifico sino cu den tur bario nan ta hayando yamada . Actualmente un grupo di GKMB ta cabando na Santa Cruz un campaña di control, y tin otro grupo cu ta drentando Pos Chikito bay ariba.

Ya caba na januari nan a cuminsa nan campaña anual desde Nort, y sr. Dirks ta calcula cu eventualmente pa e fin di luna aki nan ta biniendo cla cu full e ciclo di control di e casnan.

Pero paralelo na esey nan tin un personal cu ta bishitando tur e barionan pa atende cu e yamadanan cu ta drenta na GKMB. Tambe nan ta controlado areanan cu no ta mara na un hende of vivienda pa ehemplo santana, of dumpnan ilegal, y tambe den warda di polis, scol, etc.

Sr. Dirks ta ripara cu manera awa ta cuminsa cay manera awor, di biaha nan ta ripara cu e indice di cria ta subi rond di Aruba. P'esey e ta probecha pa haci un yamada na henter comunidad pa tene cuenta cu e situacion aki.

"Manera bo sa tur aña tin problema cu Dengue y principalmente awor cu Chikungunya y e combinacion di nan dos", el a bisa.

El a declara na prensa cu nan a drenta di un fase pasivo pa un situacion di alerta caba. Y esaki kiermen cu ta importante pa tur hende cuminsa tira un bista den nan cura di cas. No mester lubida cu e sangura ta bula un 100 pa 150 meter y e por afecta henter e bario.

Alerta

Ta relevante pa cada ciudadano ta consciente y cuminsa realisa nan propio control ya cu e temporada di yobida a inicia. Pues te januari of te februari e situacion di yobida ta bay ta constante.

Sr. Dirks a bisa cu unabes luna di september ta inicia nan ta alerta nos comunidad y nan ta keda vigila e situacion riba nivel nacional kiermen di full di Aruba. Na momento cu GKMB ta ripara cu e hendenan no ta cuminsa yuda mes y cu den tur e barionan e situacion ta bira mas serio, e comportacion aki ta demanda pa bin cu medidanan mas serio.

Un di e medida aki lo ta fumiga full Aruba y p'esey nan a cuminsa tempran cu e proceso aki, y si e situacion ta bira mas serio realmente, entre otro haci un "swipe accion". "Semper nos ta haci esey como ultimo recurso", el a bisa.

E medida pisa di duna boet ta pa esunnan cu cada biaha cu personal di GKMB ta realisa control den e mesun adres y pesar di tur advertencia, constantemente nan ta haya cria di sangura.

Considerando cu ta trata di e mesun sangura cu ta transmiti Dengue y Chikingunya, esaki ta crea cierto facilidad ya cu e "ta e mesun sangura nos mester combati", el a bisa. Esaki ta haci cu e strategia di combati Aedes Aegypti no ta cambia. El a anuncia e tel 5853325/20 di GKMB pa esunnan cu mester mas informacion tuma contacto libremente cu nan.❑

CARIBBEAN SPEED PRINTERS N.V.



Weststraat 22, Oranjstad, Aruba Tel: 582 7800 - Fax: 582 7033 • Bankers: Aruba Bank 033266.8 Chamber of Commerce: 9738

TA BUSCA

Distribuido di Corant

1.) Mester ta responsabel y dispuesto pa traha den grupo
2.) Mester ta un persona honesto y puntual
3.) Mester tin rijbewijs balido y auto propio
4.) Mester ta representabel y servicial
5.) Mester traha organisa, structura y deligente
6.) Mester ta dispuesto pa traha e orario señala pa compania

Nos ta ofrece un compensacion atractivo.

Acudi na Westraat 22 cu un identificacion balido entre oranan di oficina di 8:30am pa 4:30pm, di Dialuna pa Diabierna

BON DIA Aruba
Pa AVISO den nos Corant
aviso@bondia.com

Trabou di kita tubonan cu asbest

WEB: Nos ta mantene normanan internacional





ORANJESTAD – Recientemente den medionan di comunicacion por a mira keho di un habitante cu ta biba na Savaneta cerca di unda trabounan ta wordo haci pa kita tubonan bieu di WEB. E habitante tabata preocupa pa su salud. Vocero di WEB Asja Dongen a bisa Bon Dia Aruba cu nan sa di e caso y nan a atende cu e señora mes ora.

Ta asina cu e señora ta sufri di un alergia cual WEB no tabata na altura di dje. Prome cu cuminsa cu e trabounan riba e tubonan e area en cuestion ta haya carta for di WEB splicando di esaki y dunando e habitantenan e oportunidad pa haci WEB cualkier pregunta cu nan tin duda riba dje, sra. Dongen a splica.

Na momento cu nan tabata bezig cu e tubonan caba y WEB a haya sa cu e señora lo tin un alergia, WEB a yama instancianan concerni esta Dienst Technische Inspecties (DTI) y Directie Volks Gezongheid pa controla e situacion. Sra. Dongen a remarca cu e instancianan ey semper ta keda den contacto cu WEB mientras cu e trabounan ta wordo haci paso tin profesionalnan cu ta percura cu e trabou ta wordo haci segun normanan internacional.

Mientrastanto e trabounan den e area di e señora esta Savaneta ta cla y WEB lo sigui atrobe cu un otro seccion mas pabou. Esaki manera a wordo haci voor di Zeewijk pocopoco te ora cu e trabou finalisa na WEB. Sra. Dongen a bisa cu e trabounan ta canando bon pero pa e aña aki ainda lo no keda cla cu esaki.

Sra. Dongen a expresa tambe cu e ta compronde cualkier reaccion cu e ricibi for di e habitantenan y tambe nan miedo na momento cu nan scucha e palabra asbest. El a splica cu prome cu e trabounan cuminsa pa kita e tubonan, un ekipo profesional contrata pa haci e trabou ta midi e aire pa midi cuanto e nivel di asbest ta prome cu cuminsa. E midimento aki ta wordo ripiti varios biaha tambe durante e trabou pa sigura cu asbest no ta contaminando e aire. "Tin un midi internacional cu nos ta sigui ma controla esaki, no ta un calculacion di Aruba so e ta", sra. Dongen a splica.

DTI tambe tin protocol stipula na banda di esaki cu ta keda controla e trabounan pa nan bay den e forma corecto cu no ta pone bida di ningun hende na peliger, sra. Dongen a finalisa.❑

Segun GKMB

Areanan di hotel ta conoci pa tin criadero

ORANJESTAD - E areanan di hotel cu ta conoci cu ta haya criadero ta wordo bishita pa Gele Koorts Muskieten Bestrijding (GKMB).

E criaderonan den e area aki ta varia for di esunnan cu por transmiti e malesa di Dengue y Chikungunya pero tambe criaderonan pa Culex.

Culex ta un sangura cu por transmiti diferente otro malesa cu tin awendia cual GKMB por bisa cu a pesar cu no tin esaki na Aruba GKMB ta controla pa esaki si, segun Clayton Croes.

El a sigui splica cu e tarea di GKMB den e area aki tambe ta hopi importante mirando cu esaki ta e areanan mas frecuenta pa turistanan. E ta importante pa nan no wordo pica pa ningun sangura y pa nan ta safe, pero tambe pa limita importacion di diferente virus, Sr. Croes a indica.

Menos criadero

Bon Dia Aruba a puntra sr. Croes di hotel ta tene cuenta cu rekisitonan di GKMB den e casonan aki tambe pa tur cos cana bon durante aña encuanto prevencion pa cria di sangura.

El a bisa cu e situacion di prevencion y conscientisacion ta un tarea andando y ta mira claramente cu e hotelnan ta poniendo atencion na esaki y ta tene cuenta cu e importancia pa no tin criadero. "Nos a cuminsa ripara cu awor tin mucho menos criadero compara cu antes ora ta haci control den area hotelero y na e hotelnan. Pocopoco esaki ta mehorando",

Cria nobo

GKMB a cuminsa ripara cu tin cria nobo si, pues unda antes no tabata tin criadero manera na e randnan di pool unda antes no tabata tin criadero debi na e concentracion di Clorox den e awa di pool. Pero segun e awa ta contene menos clorox esaki ta bira un sitio unda larvanan por biba aden, cual aworaki ta e caso tambe den algun ocasion.



Certificado "0" criadero

"Pero constantemente GKMB ta haya otro opcionnan y ideanan alternativo y innovativo pa combati e criaderonan nobo tambe", sr. Croes a bisa. Finalisando el a bisa cu pa fin di aña GKMB lo otorga un certificado na tur e hotelnan unda cu GKMB no a haya criadero cu esaki GKMB ta spera cu e hotelnan ta sigui duna di nan mes".❑

BON DIA Aruba

Chauffeur cu a causa accidente y cu victima a keda

ORANJESTAD – Awe mainta den Corte tin varios casonan penal interesante cu ta wordo trata. Un di e casonan ta relaciona cu un accidente cu a sosode na 2011 y cu e chauffeur di e otro auto cu a resulta e victima a keda cu paralitico permanente di henter su curpa.

E sospechoso cu awe mester duna cuenta na Hues ta e persona A.R.D. E acusacion cu Fiscal tin contra dje ta cu riba 30 di Juni 2011, el a core na forma iresponsabel na altura di e T-weg di Caya Ernesto Petronia y Katunastraat y a causa un accidente serio.

For di informacion cu Bon Dia Aruba a ricibi for di vocero di Ministerio Publico por a compronde cu e investigacion di Polis ta mustra cu door di D. su culpa e accidente a sosode. E tabata core cu velocidad halto y no a paga debido tino riba e crusada.

Pa colmo e caminda tabata muha y esey a causa cu ora el a bay brake e auto a slip y banda na banda robes di caminda. Door di esey, e auto a bay dal contra un otro auto cu ta bin den direccion contrario. E impacto tabata asina fuerte cu e chauffeur victima a sufri daño serio na su curpa cu consecuencia cu el a keda paralitico permanente di henter su curpa.



Caso ta mas cu 3 aña bieu

Na varios ocasion, Bon Dia Aruba ta cuestiona e hecho cu Ministerio Publico ta tarda demasiado cu casonan di accidente di trafico. Den mayoria di e casonan, despues di algun aña e caso ta bin dilanti. Esaki ta manera habri un herida bieu bek pa e famianan di e victima y e acusado. E otro factor ta cu door cu a tarda asina hopi cu e caso, Ministerio Publico no por impone un castigo husto mas. Hopi biaha Hues a remarca e hecho cu e casonan ta hopi bieu. Ta di lamenta cu den un caso asina serio, despues di tres aña ta bin cu e caso dilanti.

Lo ta interesante pa scucha kico Fiscal ta pensa di e caso y tambe kico Hues ta haya cu mester sosode. Bon Dia Aruba lo informa lectornan.❑

Caso di maltrato cu bate di baseball awe den Corte

ORANJESTAD – Awe mainta Corte den Prome Instancia ta trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e persona J.S., kende ta wordo acusa di dos delito.

E prome acusacion di Ministerio Publico contra S. ta cu riba 26 di Augustus 2013, intencionalmente y premedita, el a dal varios biaha cu un bate di baseball un persona na su curpa.

Tambe e ta wordo acusa cu riba e mesun fecha 26 di Augustus 2013, el a kibra bentana di un auto cu e bate di baseball.

Posicion di marihuana

E otro acusacion cu Fiscal tin contra S. ta cu riba 22 di October 2013, e tabata den posicion di marihuana.

Lo ta interesante pa scucha kico Fiscal ta pensa di e maltrato cu bate di baseball y e destruccion. Aki claramente ta mira cu e bate di baseball a wordo uza como un arma y esaki sigur Fiscal lo bay trece dilanti. Durante tratamento di e caso lo bay haya sa kico exactamente a pasa riba 26 di Augustus 2013 y Bon Dia Aruba lo informa lectornan di tur esaki. ❑



UNDER MAINTENANCE

PARTICIPACION

SETAR ta informa debi na trabounan di mantencion
Teleshop Palm Beach
lo ta sera pa publico:
Diasabra dia 20 di september 2014

Tur otro Teleshop y SETAR Store lo ta habri orario regular.

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia

SETAR

Advertorial

Purina ta introduci Purina Pro Plan su plataforma nobo

Diabierna ultimo a tuma luga un presentacion di e plataforma nobo di Purina Pro Plan na e cas di e marca faborito di tur e mascotanan na Aruba Purina, Bestial Pet House.

Durante e presentacion pa e representante di Purina Jose Mendez, a duna diferente splicacion di e beneficio di alimenta bo mascota cu e cuminda premium di Purina Pro Plan. Purina a introduci 4 plataforma nobo den e liña di Pro Plan.



Pro Plan Select

Un formula sin maishi, trigo of soya specialmente pa e sistema digestivo cu ta delicado pa asina por digeri mas lihe. E omega-6 y zinc den e ingrediente ta nutri e cuero pa asina tin un lana bunita.

Pro Plan Savor

E ingrediente principal den e formula ta galiña of lamchi pa asina tin un sabor delicioso. Un sabor hopi dushi pero tambe cu e nutricion esencial.

Pro Plan Focus

Formula aki tambe tin como #1 ingrediente primordial galiña y lamchi pero alabes tin EPA of DHA , proteina y nivel di vet pa asina por duna su proteina e necesidad basico pa cada mascota dependiendo na e edad di bida, modo di bida of rasa. Vitamina A, Linoleic Acid y Omega 6 tambe ta parti di e forma pa un cuero y lana saludabel.

Pro Plan Sport

E formula aki ta pa promove duracion y forsa pa e cachonan cu tin un bida mas activo diario. Bestial Pet House ta e cas di e marca Purina y e plata forma nobo di Bestial ta obtenibel caba den e tienda. Pasa bishita Bestial Pet House na Tanki Leendert y ricibi extra informacion di Purina Pro Plan. ❑

ABV ta boga pa un ley di un seguro di AO

ORANJESTAD - Durante e negociacion di e CAO di trahadonan di hospital, sindicato ABV a logra algo nobo pa su miembronan pa cual esaki lo ta hopi bon e bira un ley cu ta e AO verzekering.

Gina Maduro, president di e sindicato a splica cu den e CAO cu hospital, sindicato AVB tin tres aña cu un condicion di pago di AO. E prome aña cu bira malo ta haya un salario di 100%, di dos aña ta 80% y di 3 aña ta di 70%. Si despues di 3 aña cu no por eherce e trabao den propio funcion y no tin un funcion pasabel den e organisacion, e ora ey hospital logicamente ta bay sigui su procedura normal y ta pidi retiro na departamento di labor.

Keda cobra te ora cu baha cu pensioen

En berdad si no por mustra un rapport medico cu no por bin traha, e ora ey e trahado ta haya su retiro. Esey ta haci cu e trahado ta bay cay den bashi pasobra e no ta bay haya su entrada mas.

Ta pa esey ABV a enfoca y boga pa e seguro aki cu yama AO Vezekering hunto cu hospital.

Manera cu un trahado cay den un situacion asina aki, unda cu el a wordo afgekeurd cu e no por traha mas. Un biaha aki e seguro aki ta bay na vigor, ta keda cobra 70% di e bruto salaris, te ora cu e yega edad di pensioen.

E trahado no ta cay den un buraco mas y ta evita un trahado asina bay den e lista di bijstand. Ta bijstand tin cu bay pidi ora yega asina leu normalmente. E parti aki ta importante cu segun Maduro, mester bin un ley na Aruba caminda e clase trahado tin cu wordo protegi . Esaki ta un prima cu e dunado di trabao ta paga pe.

Hopi cos por stroba

Esaki ta conta pa tur persona cu ta den servicio di e compania. E no mester ta un bedrijfsongeval. E por ta un malesa cronico, cu tin hopi awendia. Bo por haya un malesa of un limitacion, cu no por eherce e trabao.

E no ta mara cu e por ta un bedrijfsongeval. Cualkier motibo cu ta strob'e cu un persona no por sigui traha mas, e seguro aki ta hopi factibel, e ora e ta un vangnet y ta un bunita forma cu e dunado di trabao ta dispidi di su trahado y enbes di manda su retiro.

Practicamente e persona a traha un x tanto aña y a haya un bedrijfsongeval den un compania. Como dunado di trabao e ta haya su retiro y despues e ta keda na caya. Cu e seguro aki ta garantisa cu e trahado no ta keda riba caya, pero ta keda cobra 70% di su ultimo salario te ora cu e yega su edad di pensioen.

Maneho social

Dunado di trabao ta carga e prima full, segun Maduro. E ta cay den cuadro di maneho social. E trahado no ta paga nada den e prima aki. Esaki ta un punto cu ta pa añanan caba cu a wordo poni riba mesa.

Dunado di trabao tambe ta consciente. ABV ta un organisacion grandi y vooral tin embehecimento y por mira cu e trabao ta un carga fisico y corporal. Den practica tin trahadonan ta keda cu limitacionnan cu nan no por funciona mas. Por mira cu edadnan ta baha cu tin limitacionnan. Esey ta un punto cu dunado di trabao y sindicato tabata consciente di esey y conhuntamente a traha pe.

Punto pa dialoga

Segun Maduro, como sindicato ABV, representando sector priva, ta conta tambe pa tur clase trahado na Aruba, cu e lo ta un bon punto pa trece den dialogo social pa tuma esaki como agenda y trat'e y pone den un protocol y lag'e pasa pa e bira un ley. E ta un peso pa un compania si varios hende cay pareu, pero p'esey e seguro t'ey caminda un prima ta wordo paga. Segun Maduro, pa aña e ta costa 70.000 pa tur trahado. Esaki ta un seguro structural.

Awor aki por bisa cu no tin ningun hende cu ta bin na remarca di biaha. Mayoria persona cu ta malo pa largo, ta den e rango di 100% y 80%. Si e ta den 70%, e por bin na remarca pa esey. Pero tur esaki a base di un keur medico, Maduro a splica.

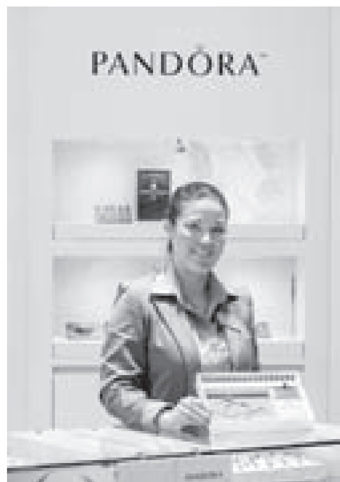
Condicionnan structural

Loke a firma den e protocol aki, cu ta e CAO, ta vigente pa un aña, pero e condicionnan ta keda structural.

No mester kere cu a firma e aña aki, pa otro aña e ta cay afo. E ta keda pa semper. Esaki por conta pa futuro trahadonan cu drenta den servicio di hospital, Maduro a finalisa.❑

Advertorial
E dia tan spera a yega:

Pandora Free Bracelet Event ta cuminsa awe







ORANJESTAD – Despues di algun siman cu Pandora Aruba a anuncia nan gran promocion unda cu damanan na Aruba ta birando loco y ya a cuminsa aparta nan bracelet, e gran di a yega. Desde awe, dia 18 di september, te cu dia 22 di september, Pandora tin un special cu bo no kier perde.

Cu cada compra di 100 dollar bo ta ricibi un Pandora bracelet por nada! E biaha aki ta diferente cu otro biahanan pasobra e biaha aki bo por scoge entre 3 diferente bracelet, cual nan ta e Pandora Clasp, Essence of Bangle Bracelet. Cada un tin un balor di US$65 cada uno.

Perfecto pa e Pandora lover pero tambe pa regala un ser keri. Sea ta pa un cumpleaños, un gesto di amor of cualkier otro motibo. Pasco no ta mucho leu mas, pues pasa probecha di e tremendo oferta aki. Esunnan cu tin un bracelet caba ta buscando nan charms di Pandora y ta cla pa cuminsa cu nan di dos bracelet. Esunnan cu no tin ainda, awor ta probechando di e oferta aki.

Kisas bo ta puntra bo mes pa kico? Pandora ta un manera clasico y elegante pa expresa bo personalidad como tambe momentonan inolvidabel den bo bida. Ademas e ta un hoya di calidad cu no ta daña ni perde su balor. E ta briya y ta un manera unico pa expresa bo mes.

Pandora ta obtenibel na D'Orlahn Jewelry riba L.G. Smith Blvd, den e edificio bieu di Wendy's banda di Royal Plaza como tambe na Boolchand's Aruba den Havenstraat of Pandora Store na Paseo Herencia. Cuminsa expresa bo mes cu Pandora y tin bo momentonan inolvidabel semper cerca di bo. D'Orlahn Jewelry y Boolchand's ta habri di 9am – 6pm y Pandora Store na Paseo Herencia ta habri di 10am – 10pm. Pa mas informacion y updates di Pandora bishita www.pandora.net y like nan paginanan ariba Facebook na www.facebook.com/pandora---store---aruba, www.facebook.com/boolchands-dorlahn y www.facebook.com/BoolchandsAruba.❑

BON DIA Aruba

Inversion di siguridad haci den area turistico ta resalta









ORANJESTAD - Diamars mainta Minister Mike de Meza tabata encarga pa duna un caluroso bonbini den nomber di Gobierno y muy specialmente di minister di Turismo Otmar Oduber, na tur participante di e 31 evento di Annual Tourism Conference Aruba (ATCA) dedica na e mercado di Merca y Canada.

Minister de Meza a destaca con importante nos turismo ta pa Aruba cualificando esaki como "pilar di nos economia" y como un "industria substancial". El a destaca e inversion cu a wordo haci den materia di siguridad den nos area turistico entre otro cu instalacion di camara di siguridad . Tambe e pronto implementacion di e politica di beach cu lo contribui na duna un mayor sentido di siguridad na nos bishitantenan.

E mandatario a bisa cu nos isla a mira resultadonan positivo den crecemento, no solamente den cantidad, pero mas importante ainda den ADR y RevPar, cu a crece cu 19.6% y 21.3% respectivamente durante e prome 8 lunanan di 2014.

Mirando cu ta trata di un conferencia enfoca riba Norte America, e mandatario a indica cu den e mesun periodo aki por a mira un crecemento di 1.9% den e cantidad di bishitantenan for di e area aki y a gradici tur presente pa e logro aki.

San Nicolas

Minister Mike de Meza a mustra tambe algun desaroyo cu ta tumando luga na nos isla y cu San Nicolas tin atencion special den esaki, cual el a remarca ta su hogar. El a bisa cu maneho di Gobierno, San Nicolas lo bira e capital cultural y historico di nos isla, unda cu inversionnan publico y priva lo tuma luga pa por realisa e maneho aki.

Den cuadro aki el a menciona cu Gobierno lo ta firmando un MOU cu Bahia Principe Don Pablo Collection pa un hotel 5 strea di 550 camber cu lo contribui grandemente na e desaroyo economico di San Nicolas y vecindario. "Nos ta spera cu na 2016 boso lo por agrega e propiedad aki na boso inventario di camber pa bende na Aruba", el a bisa.

Un bon producto

Den combersacion cu Bon Dia Aruba, minister Mike de Meza a declara cu e evento aki ta uno importante ya cu un biaha mas tur partnernan den turismo di Merca y Canada tabata presente.

Nan ta socionan importante pa nos industria turistico ya cu nan ta esunnan cu ta bende Aruba .
E ta mira e evento di ATCA como uno "sumamente positivo" y e ta pronostica cu un periodo grandi di turismo ta biniendo nos dilanti.

E mandatario ta resalta cu ta existi un interes sumamente grandi di parti di operadornan di turismo na Merca. "Aruba ta un bon producto pa bende. Bo por scucha for di nan tambe...", el a bisa.

Un grupo di alrededor di 65 participante tabata presente durante e encuentro di ATCA diamars na Hyatt Resort pa haya informacion ya sea di aeropuerto, AHATA, ATA, y otro partner di nos turismo pa asina nan por haya mas claridad y kico nobo Aruba tin di ofrece na e aña venidero.❑

Venezuela lo reforsa su politica exterior

ORANJESTAD – E pais bisiña di Venezuela lo reforsa su politica exterior. E anuncio aki a wordo haci pa Canciyer di Venezuela, Rafael Ramirez kende a bisa diadomingo ultimo cu sectornan di extremo derechista di Venezuela cu vinculo cu e grupo di poder na Merca lo sigui promove violencia pa genera situacion di turbulencia y instabilidad na Venezuela.



E informacion aki cu a wordo publica pa e website: cubadebate.com a wordo divulga pa Prome Consul, Claudia Acacio di Consulado General di Venezuela na Aruba.
Rafael Ramirez a agrega cu Caracas lo acudi na tur instancia internacional pa mustra e berdad di nan revolucion pa henter mundo y pa rechasa introduccion di Merca contra e soberania nacional di Venezuela. E hefe di diplomacia di Venezuela a manifesta cu Venezuela lo sigui reforsa su lasonan cu e paisnan di nos region y henter mundo pa demostra e principio di soberania di e Revolucion Bolivariano. E canciyer Venezolano a destaca e traspaso di mando di e Secretario General di Union di Nacionnan Sur Americano (Unasur) den nomber di ex presidente di Colombia, Ernesto Samper. Ramirez a bisa cu e secretario nobo di Unasur mester traha pa fortalece e agenda di e paisnan di sur desaroyando un arkitectura nobo di integracion economico, financiero y productivo.❑

Prome estudio di Gewichtsconsulent cu 100% graduado

ORANJESTAD - Estudio Gewichtsconsulent a finalisa nan prome aña cu 100 porciento graduado. Dia 27 di september nan lo tin entregamento di diploma na e 8 persona cu a gradua. Segun coordinador di e estudio Frank Brandon, Aruba ta conta awo cu 8 persona diploma riba nivel di HBO cu por sirbi como guia pa esnan cu kier estilo di bida mas saludabel.



Ya for di inicio di e prome estudio na luna di Maart tabata tin hopi persona interesa pa forma parti di e estudio aki, pues hopi a registra pa e segundo buelta cu ta inicia 13 di october proximo. Tin cupo pa 5 hende mas 20 hende so lo tuma pa forma e klas, sr. Brandon a bisa. Pa esnan cu kier mas informacion di esaki el a bisa cu dia 26 di September proximo lo tin un anochi di informacion for di 6or di atardi pa 8or di anochi na La Salle College.

"A pesar cu inscripcion ta keda habri te cu dia 26, sr. Brandon a bisa cu solamente si tin luga personanan por inscribi na e mesun momento ey"

Costo di estudio

"E ta costa 3150 florin sin conta 250 florin pa inscripcion, e suma total por wordo paga den 3 pago mirando cu e ta un suma halto". Sr. Brandon a agrega cu esnan cu ta considera di paga esaki mester corda si cu ta un diploma di nivel di HBO nan ta ricibi y esaki lo a sali mas caro si a bay hacie na por ehempel Hulanda.

Parti di e estudio

Sr. Brandon a splica Bon Dia Aruba cu e mes a caba e estudio aki na Hulanda y actualmente apart di ta e coordinador di esaki na Aruba e ta maestro di gym na La Salle College. El a bisa cu esnan cu scoge e estudio aki por spera algo varia cu practica y teoria, hasta lo tin un parti cu nan mester scoge 3 persona y guianan cu nan peso.

Bon Dia Aruba a puntra sr. Brandon kende lo ta esunnan cu ta encarga pa duna e les na e studiantenan el a bisa cu tin un dokter di cas, fisioterapista y dietista. Tur e personanan aki ta diploma den nan tereno, sr. Brandon a remarca. E diploma cu e studiantenan lo ricibi na final di e estudio cual tin un duracion di 8 luna ta acredita na Hulanda, e estudio aki ta traha hunto cu Sonnevelt Opleidingen na Hulanda. Bon Dia Aruba a puntra sr. Brandon kico un persona cu e diploma por haci. Sr. Brandon a bisa cu na Aruba e estudio aki ta nobo, combina esaki cu e estilo di bida na Aruba ta mira



e necesidad di esaki. El a bisa tambe cu e estudio di un Gewichtsconculent y esun di un dietista no mester wordo confundi cu otro.

Trabou di un Gewichtsconsulent

Un gewichtsconsulent ta educa special pa guia personanan cu ta saludabel cu poco problema cu peso te cu sobre peso modera y tambe por duna conseho di alimentacion na personanan cu ta desea esaki. Den Algun caso e conseho di un Gewichtsconsulent ta suficiente pa mehora nan problemanan cu peso pero den casonan mas complica di sobre peso cu tin un origen mental y cu indicacionnan medico, un Gewichtsconsulent lo recomenda e persona pa bay un dietista.

Sr. brandon a bisa tambe cu un persona asina por confia cu tin cupo di trabou pe na Aruba. Un ehempel di algun di studiantenan cu a caba di gradua ta cu 4 di nan a bay registra nan mes na Camara di Comercio pa nan cuminsa riba nan mes awo. Sr. brandon a finalisa bisando cu pa Aruba lo ta ideal pa di rond di 100 diploma riba e estudio aki y ta spera di por trece e estudio aki mas aña pa Aruba.❑



Sterling silver charms from $25

Introducing the New 2014 Autumn Collection from PANDORA



PANDORA®
UNFORGETTABLE MOMENTS

Experience at:

PANDORA™ STORE
Paseo Herencia
Noord, Aruba
297.586.5625

BOOLCHAND'S SINCE 1930
Havenstraat #25
Oranjestad, Aruba
297.583.0147

BOOLCHAND'S D'ORLAHN FINE JEWELRY & WATCHES
The Jewelry Center
Oranjestad, Aruba
297.582.9544

September 18-22 (Closed Sunday)
Free PANDORA bracelet, with $100 PANDORA purchase.*
*Receive a free sterling silver PANDORA Clasp, Bangle or Essence bracelet (US retail value up to $65). While supplies last, limit one per customer. Charms sold separately. See store for details.

Some jewelry displayed patented (US Pat. No. 7,007,507) • © Pandora • PANDORA.NET

BON DIA Aruba

Den cuadro di Caribbean Wellness Day

E curason di un trahado saludabel ta un trahado productivo

ORANJESTAD -- Recientemente riba dia 11 di september ultimo Aruba a para keto cu region di Caribe ta celebra "Caribbean Wellness Day 2014". "Caribbean Wellness Day" ta un evento anual pa conscientisa y promove actividadnan cu tin di haber cu e epidemia di malesanan no transferibel di indole cronico, cu tin impacto riba salud, economia y e desaroyo di nos region.

Obesidad

Grupo di atencion pa e aña ta nos forsa laboral. Na 2011 un articulo den New York Times tabata referi cu e ambiente di trabou ta e fuente nobo pa laga e cifranan di obesidad aumenta. Region di Caribe tin e cifranan di mas halto pa loke ta trata obesidad bou di muchanan y adultonan.

Forsa laboral

Den cuadro di "Caribbean Wellness Day" di e aña aki Departamento di Salud Publico Aruba, IBiSA (Instituto Biba Saludabel y Activo), SVb, AZV, Wit Gele Kruis hunto cu Ministerio di Salud Publico, Deporte y Cuido di nos Grandinan tambe ta pone atencion na salud di nos forsa laboral cu e slogan: Curason di un trahado saludabel, ta un trahado productivo. Aki a combina e lema di "Caribbean Wellness Day" y luna di september, cu ta luna di curason.

Yamado

Aunke cu nos salud ta gran parti nos mesun responsabilidad, gobierno y tambe dunado di trabou ta responsabel pa crea un ambiente cu ta promove un bida mas saludabel.

Teniendo esaki na cuenta, Departamento di Salud Publico y tur e otro instancianan ya menciona kier haci un yamada na tur dunado di trabou, pa busca manera innovativo pa p.e. regula treatmento na trabou y/of trece mas actividad fisico pa e trahado na pia di trabou. E no mester ta algo costoso, por ehempel por motiva e trahadonan pa haci uzo di trapi na luga di tuma e lift, pone e mashin di copia central pa asina tin di lanta for di bo desk pa busca e papel copia. Un idea tambe pa por promove cuido preventivo ta door di ofrece e trahadonan un screening anual di nan salud fisico of laga nan sigui un programa di salud.

E dunado di trabou por sostene e trahado, yud'e agrega bida na su bida. Cana 30 minuut tur dia ta reduci ataca di curason cu 50%, bahando e consumo di salo ta reduci e riesgo di presion halto. Comiendo 5 porcion di fruta of berdura pa dia ta reduci e riesgo di presion halto, malesa di curason y cancer Pa esunnan cu ta uza medicamento pa presion halto, colesterol y diabetes ta importante pa bebe tur remedi manera nan ta prescribi pa evita complicacion manera ataca di curason, stroke y fayo di niernan.

Segun SVb, cambionan den e ambiente di trabou ta contribui grandemente cu esaki, introduccion di protocolnan di salud y siguridad tambe forma alianza cu institutonan existente cu ta brinda guia den estilo di bida saludabel. E dunado di trabou por motiva trahadonan pa ta consciente di nan salud na pia di trabou y pa apoya coleganan pa conhuntamente tin un ambiente mas saludabel na pia di trabou manera entre otro pa bebe suficiente awa, haci stretching breaks despues di un ora tras di computer, corda uza nan seatbelt esunnan cu tin buitendienst entre otro.

Empleadonan di SVb a haci e siman tras di lomba nan control di Salud na e Bus di Salud en conexion cu Caribbean Wellness Day Riba un dia dedica na e salud di e trahado sigur ta un bon momento pa reflexiona con importante e aspecto aki ta den un empresa. Laga nos como individual y dunado di trabou compromete nos mes na stimula un forma di biba saludabel, no solamente pa un dia, sino durante e trayectorio di bida. ❑

Cuenta anual FDA entrega na Minister di Finanzas

ORANJESTAD - Diamars atardi gerente di Fondo Desaroyo Aruba (FDA) Sr. Edwin Roos, a entrega e cuenta anual 2013 na Minister di Finanzas sr. Angel Bermudez.

Despues cu e cuenta anual 2013, e relato 2013 y e rapport auditorial a wordo entrega Minister Bermudez a expresa su gratitud pa e maneho y tambe e hecho cu FDA a cumpli cu su exigencia segun statuto di duna cuenta.

"Mi ta spera cu demas compania di gobierno y fundacionnan cu ta ricibi subsidio tambe por tuma ehempel di FDA cu a cumpli cu statuut y ta asumi e responsabilidad di duna cuenta na tempo", Bermudez a indica. Na mes momento den presencia di Sr. Hoevertsz, Sr. Roos, Sra. Simon y representante di Hulanda Sra. Tania Timmermans, tambe a ricibi e cuenta anual y demas documentonan concerni.

Segun Sr. Roos, e plannan ta canando manera a stipula conhuntamente cu Gobierno di Aruba y Hulanda, pues te cu e fecha di existencia di FDA, esta 31 di December 2014, lo finalisa y otorga e proyectonan di mas grandi, specialmente esunnan cu mas ta aporta na economia di nos isla.❑



Aruba Bank: Celebrando di 5 aniversario

"Good4theNeighborhood 2014 – School Edition" cu participacion di 14 scol

ORANJESTAD -- Aruba Bank e aña aki a introduci un concepto nobo pa cu "Good4TheNeighborhood" (G4N), invitando hobennan pa contribui cu un proyecto pa comunidad unda cu nan ta pasa un gran parti di nan dia, esta nan scol.

Asina tambe, Aruba Bank ta orguyo di anuncia participacion di 14 scol den e proyecto di "Good4TheNeighborhood 2014 – School Edition" celebrando su di 5 aniversario.

Juliana School Dependance Hato, Maria College Mavo, Abraham de Veer School, Aspirant Opleiding DPS St. Cruz, La Salle College Mavo, Filomena College Mavo,



Colegio San Antonio, Colegio San Nicolas, Juliana School Oranjestad, IBERO American High school, International School of Aruba, EPB San Nicolas, Mon Plaisir College Mavo y Colegio Arubano Oranjestad a inscribi oficialmente pa participa den G4N 2014. E 14 scolnan ariba menciona ya caba ta den preparacion formando nan team di 6 studiante y 2 docente pa asina traha riba nan oferta. Keda pendiente riba Aruba Bank N.V. su Facebook page pa cera conoci cu tur e scolnan. Tur scol secundario y comunidad ta entusiasma pa e proyecto aki cuminsa y wak cambionan den diferente scol.

Durante e luna di September, cada scol mester presenta un concepto pa un proyecto cu ta di beneficio pa nan propio scol, ehecuta e proyecto aki entre October y November y na final presenta e resultadonan na comunidad como tambe e panel di hurado. Regla y instruccionnan pa participa ta disponibel riba www.arubabank.com y e pagina di Aruba Bank N.V. riba Facebook.

Cu e proyecto aki, Aruba Bank ta sigui enfoca riba nos hubentud, lansando "G4N 2014 – School Edition." Desde cu a lansa e proyecto "Good4TheNeighborhood" na aña 2010, el a resulta un exito rotundo y cada aña a haci diferente cambio pa encurasha hobennan pa ta creativo, pa presenta proyectonan diferente y, principalmente, pa e hoben ta envolvi di cerca cu e comunidad cu nan ta forma parti di dje.

Si abo ta un studiante cu kier forma parti di e gran proyecto aki y ta bishitando un scol secundario, aserca un docente di bo scol pa asina join e team di bo scol mas lihe cu ta posibel y ehecuta e proyecto hunto na beneficio di bo scol. Tur scol participante a ricibi un coordinador di Aruba Bank cu lo yuda e scol durante henter e proceso aki.

E scol ganado lo ricibi un premio di 15 mil florin pa inverti bek den nan scol. E scolnan riba e di dos y e di tres luga lo gana respectivamente AFL 7.500 y AFL 5,000. E aña aki Aruba Bank ta lansa tambe e competencia riba Facebook, unda cu e proyecto cu mas "Votes" lo gana AFL 2,500 como e "Most Popular G4N 2014 School Project." Aruba Bank ta invita comunidad henter pa 'like' Aruba Bank N.V. riba Facebook, vota pa e proyecto cu mas bo ta gusta y keda informa di tur e desaroyonan di cada scol. Aruba Bank ta gradici tur e scolnan secundario pa nan participacion durante e ultimo 5 añanan.❑

Bo auto actual ta dañando bo style?



SACA BO AUTO NOBO CU PAGONAN MENSUAL DI MAS ABOU



7.75% **INTERES EFECTIVO PA AÑA**

TE CU AFL 500 CASH BONUS DIA DI FIRMA CONTRACT

BSURE CAR INSURANCE SEGURO PA AUTO FLEXIBEL

NO TIN GASTONAN SCONDI

APLICA ONLINE cmbnv.com/deal

Sea cual sea bo agencia di preferencia, check prome y verifica cu CMB por ofrece bo e miho deal cu e pago mensual di mas abao.

No tin deal miho cu un CMB Deal!

"Wiel bo Deal" usando e online application na **cmbnv.com/deal** cu bo smartphone, tablet of computer.

Compara pa bo mes cu nos semper tin e miho deal. **Loke bo calcula, esey bo ta paga y sin gastonan scondi of di sorpresa.**

CMB CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Bo banco **amigo**

cmbnews | www.cmbnv.com

E promocion aki ta valido te cu 31 di december 2014 y ta aplicable pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. "Wiel bo Deal" Car Loan su interes ta 7.75% p.a. y ta basa riba un prestamo cu duracion di 5 aña. Un seguro di risico di Afl. 10.00 lo wordo suma automaticamente na cada pago mensual. Gastonan administrativo ta 2% di e suma total di e prestamo incluyendo interes y seguro di risico. Cierto condicionnan ta aplicable na tur prestamonan. Den caso cu prestamonan personal of pa auto wordo cancela prome cu e termino acorda, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes acorda durante ful e periodo cu a resta. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta ofrece un pakete atractivo di seguro B-Sure. Cualkier descuento cu ta relaciona cu añadi producto- of servicionan na un pakete bancario completo ta un recompensa pa e cliente su lealtad. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e "Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V."





Accidente entre scooter y pickup a laga motociclista herida







ORANJESTAD - Diamars pa mas o menos 4'or y mey di atardi, ta sucede un accidente net pariba di e crusada banda di SVB, na Caya Punta Brabo, caminda un persona a keda herida.

Un motociclista bisti den su uniform di trabao tabata biniendo di pariba riba su scooter, un pickup maneha pa un dama no a mira e scooter biniendo di pariba y a lora su dilanti.

E motociclista no por a haci nada mas y a dal hopi duro contra e pickup. Mesora a pidi pa presencia di ambulance y polis. Despues cu personal di ambulance a trata e motociclista, kende a keda herida, na e sitio, pa despues transporte pa hospital.

Polis di trafico y patruya di Noord a atende cu e accidente aki.❑



Ladronicia den auto

ORANJESTAD— Central ta manda Polisnan den Luxemburgstraat pa un kiebro den auto. Polisnan a tuma e keho.❑

Habitante ta yama Polis madruga pa molester di cacho

WAYACA— Un persona ta yama warda y ta bisa cu algun cacho di bisiña ta cana los riba caminda. Cada biaha cu e yega cas, e cachonan ta ataca su persona. Polis a bay na e cas y ta papia cu e homber, kende a yama duna e keho. Mirando e ora, Polis a bisa e homber pa e yama warda mainta pa intermediacion. El a compronde y lo yama mainta.❑

Ladronicia den cas na Fuerte

NOORD— Central ta manda Polis na e caya Fuerte, pa un kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e muhe T.E. kende a bisa cu el a sali for di cas 16.00 y a bolbe bek 00.05. El a constata cu desconocinan a drenta den su cas .Polis a tuma e keho.❑

Auto sospechoso ta core controla cas

NUÑE— Central ta manda Polisnan di Santa Cruz,na un cas na Nuñe, na unda e habitante ta sinti auto ta core bay bin, patras di su cas. Na e sitio Polis a papia cu e muhe T, kende ta bisa cu el a caba di tende stem tambe patras di su cas y supuestamente nan tabata yama su cacho. Den pasado caba nan a horta den su cas.
Relaciona cu esey, Polisnan a bay controla patras di e cas y a haya un Toyota color blauw scur. Despues di control a resulta cu no tabatin lastro di kiebro of cualkier indicacion cu e auto ta horta. Polisnan a bolbe controla den bisindario, pero no a haya nada particular.
E caso tin atencion di Polis.❑

Desconoci a bay cu tas di muhe cu ta biba riba caya

ORANJESTAD— Central ta manda Polis den Wilhelminastraat na haltura di Doña Clara, pa un pelea. Na e sitio, Polisnan no a haya ningun pelea.
Nan a papia cu un muhe cu tabata drumi pafo di e edificio. E muhe no tin cas. E ta bisa cu desconoci a bay cu su tas. Polisnan a busca den bisindario y no a topa cu ningun hende cu tas. Polis a mustra riba su derechonan.❑

Cuatro hoben a purba kibra porta di joyeria cu bloki

NOORD— Durante patruya, Polis a bay na Paseo Herencia, dilanti Holiday Inn, pa un intento di ladronicia. Na e sitio Polis a papia cu e trahado di siguridad y dos otro testigo. Un di e testigonan a bisa cu el a mira un auto color cora scur cu glas tint. E otro testigo a bisa cu e sospechosonan supuestamente a dal contra e porta di Little Switzerland. Esaki a zona manera tiro di arma di candela, pero no a mira nada. Un personal di siguridad a bisa cu el a mira cuatro mucha homber bisti na preto. Nan a tira bloki di cement contra e porta dilanti di e joyeria.
Polisnan a bay busca mesora pa e auto sospechoso, pero no a haya nada. Polisnan a bay bek na Paseo Herencia y a papia cu e manager, e muhe A, El a duna keho di intento di kiebro y ladronicia. Polis a tuma e keho.❑

Ladron a purba kibra den auto

SAN NICOLAS— Central ta manda Polis den Rembrandstraat,na haltura di Chesterfield Bar pa kiebro den un auto. Na e sitio Polis a papia cu e homber C.E. Polis a tuma e keho.❑

Ladron a drenta bay cu zaag

BARCADEA— Polis a bay na un adres na Barcadera pa un ladronicia. Eynan polis a papia cu e homber S, kende ta bisa cu candalnan a wordo kibra y cu pik nan a traha buraco rond e tereno. Tambe e ta bisa cu nan a drenta den nan cas y a reboltia tur caminda. Nan a habri tur e cashi y lachinan y nan a bay cu un zaag na balor di 500 florin. Polis a tuma e keho.❑

Recidivista ta busca koper bieu den luga kima

SAN NICOLAS— Central ta manda Polis na A. van Oranjestraat, na un cas cu a kima, pa dos persona sospechoso. Na e sitio Polis a mira dos recidivista cu ta E.A. naci na Corsou di 53 aña y J.G. tambe naci na Corsou di 24 aña. Nan a declara cu nan ta buscando koper bieu. Polis a scual nan riba nan comportacion y a mustra riba e consecuencia.❑

Supuestamente ladron a uza yabi falso

ROOI BOSAL— E muhe M.M. a bay warda di Polis y ta bisa cu, ora cu el a drenta den su auto, el a mira cu desconocinan a kibra den su auto.
E ta bisa cu supuestamente nan a uza un yabi falso pa habri e auto y a bay cu un tas ros cu algun documento. Polis a tuma e keho.❑

Adicto femenino cu su cachonan tabata cuida postboxnan di Post Kantoor



ORANJESTAD - Diamars ta habri unda personalnan di Post Kantoor Aruba ta tuma nota di un adicto femenino drumi riba e vloer acompaña cu 3 cacho na grandi.

Esaki tabata banda di e postboxnan cu tin banda pazuid y sigur e tabata cuida e box nan aki henter anochi pa marduga pa Post Kantoor maske cu ultimo tempo e boxnan aki ta wordo destrui.

Gerencia cu a tuma nota di esaki a purba na lanta e adicto pero nada mester a yama Polis e rato ey pa lanta e adicto pasobra esaki tabata un mahos bista pa esunnan cu kier busca nan cartanan.❑

Advertorial

Arke, e miho webshop di Hulanda



Diamars, Arke a gana e Webshop Award di Hulanda, den categoria di biahe. E premio a wordo otorga durante e evento anual di “ABN AMRO Retailer of the Year Nederland” den e oficina principal di e banco na Amsterdam.

Esaki ta pa prome biaha cu e Webshop Award a wordo otorga durante e evento, den 14 categoria. Jeroen Linssen, Manager Direct Channels, a ricibi e premio.

“Nos ta enormemente orguyoso di e premio aki, esaki sinembargo ta un premio pa nos clientenan. E premio aki ta subraya cu e transicion di Arke pa online a duna un tremendo forma y cu nos ta pertenece na un di e miho websitenan di biahe na Hulanda.

Premio publico

Segun 275.000 consumidor, Arke.nl ta e miho webshop na Hulanda. Via Bestewinkelketen.nl y Webshopawards.nl, a husga riba 8 aspecto: comparacion di prijs y calidad, nivel di prijs, promocion, servicio pa cliente, pago, entre otro. Arke tabata indiscutiblemente e ganado cu e scorenan di mas halto riba seis di e ocho aspectonan.

Segun investigacion, Arke a haci un diferencia grandi comparando cu otro nominadonan, riba aspectonan di facilidad riba website, pago y entrega. Arke ta laga atras su opositornan D-Reizen, Corendon Vliegvakanties y Transavia.❑

BON DIA Aruba

Homber desconoci ta mira pa horta turistanan

NOORD— Comandante na warda ta avisa cu un homber desconoci largo, bisti cu sapato y lomba sunu, na haltura di ex Westin Hotel ta mira e turistanan pa e horta nan. Na e sitio Polis a papia cu e homber C, kende ta trahando na un compania di deporte acuatico y e ta duna descripcion di e homber. Segun C, e homber ta biba na Savaneta. C, a bisa cu el a mira e homber ta mirando e pertenencia di e turistanan. C, a core cu e homber for di e sitio y el a cana bay direccion panort. Polisnan a controla den bisindario, pero no a topa cu e homber desconoci.❑

Alumno haya cu marihuana den tas na scol

SAVANETA— Central ta manda Polisnan na e scol temporario EPB na Savaneta, na unda un docente di scol, na un investigacion, a haya un saco di marihuana , cerca un alumno. Polis a papia cu e director y e ta bisa cu un juffrouw a mira cu e alumno A.F. naci na Aruba di 16 aña, ta haci sospechoso. Dor di esey a puntra e mucha si por mira den su tas. Na principio e no kier a coopera. Despues el a dicidi di duna e juffrouw su tas. Ora cu a controla e tas di A.F., e juffrouw a mira un caha di bals blauw, den cual tin un saco di plastic , cu yerba parecido na marihuana. Relaciona cu esey, Polis a detene e mucha y a hib'e warda di San Nicolas. Pa 13.05, el a wordo presenta dilanti Fiscal Auxilia y entrega na Departamento di Narcotica.❑

Tres ladron captura den accion

SAN BARBOLA— Polisnan a bay na El Paso Sportbar den San Barbola Building, na unda hendenan ta hortando. Na e sitio, na haltura di Ying Ping Minimarket, Polis a mira dos homber, cu un tas riba nan lomba. Ora cu nan a mira Polis, nan a purba sconde tras di e muraya di e luga.

Nan a resulta di ta e dos conoci di Polis, esta Bin Laden y Fechi. Tur dos a keda para na e sitio. Bin Laden a bisa cu ta solamente algun bibida alcoholico el a coy for di e luga.

El a mustra Polis e negoshi cu a resulta di ta El Paso Sportbar. Tur dos a keda deteni pa kiebro y ladronicia y hiba warda. Ora cu Polisnan a haci un investigacion, bou di un palo di kwihi, panort di Yingping Minimarket, nan a haya un caha di placa color shinishi.

Un otro Polis entretanto a detene Ocilia, na haltura di Macubaristraat. Tur tres a wordo hiba warda di Shaba,na unda nan a keda presenta dilanti Fiscal Auxiliar y a keda deteni pa investigacion.❑

Turistanan no kier paga pa haci taxi limpi

PALM BEACH— Central ta manda Polis na Marriott casino relaciona cu un intermediacion entre un taxista y algun turista.

Na e sitio Polis a papia cu e taxista K, kende ta bisa cu el a busca e turistanan na Rennaissance pa trece nan Marriot. Na yegada, un di e turistanan a saca den e taxi Tx 14. K kier bay Total Cleaning pa haci e auto limpi y e tarifa ta 100 dollar. Despues di intermediacion, e turistanan a bay di acuerdo y nan a haya un recibo di e chauffeur di taxi.❑

Accident entre un auto y un truck na e crusada pabou di RCA



ORANJESTAD – Recientemente a sucede un accidente na altura di e crusada pabou di RCA, un biaha mas pa motibo di preferencia.

Un Suzuki Swift maneha pa un cabayero, biniendo di pabou ta subi e crusada sin duna un truck di carga di Caribbean Overseas cu tabata biniendo di panort preferencia. E impacto tabata hopi fuerte cu el a bira e auto cara pabou, lagando e chauffeur pega den e auto.

Mesora a pidi presencia di auto special di brandweer pa corta e porta y asina por a saca e chauffeur.

Despues cu personal di ambulance a trata e victima na e sitio a transporte pa hospital. Polis di trafico a atende cu e accidente aki.❑





Rene Herde'(AVP)

“ Terkedad y arogancia ta mal consehero”

"Un caracteristico di hende exitoso ta cu nan ta haci bon uzo di critica. Nan no ta laga terkedad of arogancia pone nan kere cu nan sa miho, ni stroba nan di scucha tur critica bon y haci bon uzo di dje”

Segun Rene Herde', lider di fraccion di AVP, ta esaki ta e forma cu AVP a traha. Ta p’esey AVP semper ta sinta na mesa cu tur organisacion den comunidad pa delibera riba plannan, proyectonan di ley, cambionan grandi y reforma necesario den nos pais. No pasobra nos no sa kico nos kier logra pa nos pais, pero pasobra otronan tambe tin bon idea y plan. E critica di Controlaria General riba administracion financiero den aparato di gobierno of e critica di cualkier otro instancia riba funcionamento di departamentonan of maneho di gobierno, mester wordo tuma na serio y uza pa mehora tur loke mester. Terkedad y arogancia ta mal consehero, pasobra nan ta stroba pa mehora segun Rene Herde'.

Mehora

E miho forma pa anda cu cualkier sugerencia di otronan ta di scucha, compronde bon y wak con pa inclui esey den bo propio plannan. Ora bo haci esey bo ta mehora bo propio plannan y alabes haya sosten di esunnan cu na prome instancia a critica bo plan. Rene Herde': "Asina ami lo anda cu e critica riba administracion financiero di gobierno y e falta di control riba esaki. Si e proposicionnan cu lo sali for di e rapportnan riba financia publico di Aruba por yuda mehora esaki, nos mester haci bon di uza nan. Gobierno a traha un plan pa yega na presupuestonan balansa den 5 aña. Nos fraccion ta sostene e plan aki. Pero si for di e rapportnan riba financia publico sali proposicionnan cu por mehora e plan di "Balanced Budget" ami lo wak esakinan di un forma critico pero cu mente habri pa mehora nos plan. Ami lo tuma e critica y sugerencianan, wak te con leu por inclui nan of adapta nos propio plan, basta e ta un mehoracion."

Crea y no kibra

E criterio cu nos ta uza pa tur plan y tur critica riba nos desaroyo socioeconomico, ta si e ta cuadra cu e meta di un desaroyo balansa. Rene Herde': "Nos a caba di sali for di un caida economico grandi di mas cu 15% di GDP y un tasa di desempleo di casi 11%. Awor aki e tasa di desempleo di Aruba ta esun mas abou den Reino. Nos no kier haci nada cu por stroba e crecemento economico y e creacion di cuponan di trabou nobo den sector priva.
Tampoco nos kier kita di pueblo loke pueblo a haya den ultimo añanan bou gobierno di AVP, despues di casi un decada di medida, negligencia, desempleo y desaroyo desbalansa na Aruba bou gobiernonan di MEP. Kico cu nos haci awor mester ta pa crea mas bienestar. No pa kibra loke nos a logra den ultimo 5 aña."❑



Candelario “Booshi” Wever (UPP)

Rapport di secretariado di CFT ta cla y ta te aki 3 siman pueblo kisas por haye



Despues cu gobernador a nenga di firma e presupuesto di 2014, Mike y Hulanda a acorda cu e secretariado di CFT lo bin haci un investigacion riba dicho presupuesto.

Consecuentemente a pone loke a ser acorda den un KB, na unda cu e secretariado di CFT lo mester haci un investigacion riba e presupuesto 2014 y bin cu recomendacionnan. For di un principio mi a bisa cu mi tin sentimentonan mixto cu esaki.

Metemento

Hopi ta esunnan cu a bula di alegria pa e hecho aki, y otronan a bay e.o. Parlatino pa denuncia esaki. Mi no ta di acuerdo cu ningun di e dos actonan aki. Y mi ta pensa esaki pasobra e metemento directo di Hulanda den asuntonan interno y autonomo di Aruba no ta cos pa celebra. Mi ta kere mas bien cu nos mester ta di luto.
Di un otro banda e situacion deplorabel cu nos financia ta aden y e gastamento di placa, no por a continua. Y esunnan cu a core bay Parlatino a lubida di bisa na nan coleganan Latino cu Hulanda a mete den nos asuntonan interno door di e tantisimo acuerdonan y protocolnan cu nos gobierno sosteni door di AVP mes a firma cu Hulanda.

Denuncianan

Despues cu e secretariado di CFT a presenta un "quickscan", a bin sali afo cu tur loke e.o. UPP tabata vocifera, tabata cuadra cu e realidad. Hopi denuncia UPP a haci, tanto na nos comunidad Arubiano, na 1ste y 2de Kamer, na gobierno Hulandes, na Parlatino mes y alabes na Standard & Poors. E tempo ey nos a wordo yama pa traidor.
Diabierna cu a pasa e rapport di e investigacion a wordo entrega, lamentablemente esaki no a wordo haci publico. Segun cu a sali den medio di comunicacion cu ta aki 3 siman esaki lo por bay publico. Ta hopi straño cu e "quickscan" si a wordo publica y esaki no. Dicon atrobe Hulanda ta midi cu dos midi? Tempo di e rapport di WODC, manera nan a entrega esaki, mesora el a bay publico. Esaki atrobe pa duna Mike y AVP pa haci "damage-control"?

Entrega nos autonomia

Un cos ta sigur: Mike y AVP un biaha mas a haci entrega di nos autonomia y tur e gritonan emocional tabata pa desvia atencion, pasobra aparte di tur e otro acuerdonan y protocolnan cu Mike a firma cu Hulanda, dia 3 di juli 2014 el a firma pa oficialmente entrega nos autonomia financiero na Hulanda.
Awor Mike y AVP ta haci comosifuera cu nan lo por tin e libertad di no trece cambionan den e presupuesto 2014. Den punto 6 di e acuerdo di 3 di juli ta poni cu Mike y su 8 coleganan, mester tuma over e recomendacionnan di e rapport aki (pues "tekenen bij het kruisje") y manda pa Parlamento pa aproba of desaproba. Nos tur ta corda cu un parlamentario di AVP a declara cu e presupuesto di 2014, ta un stacion pasa. Si esaki ta bay ta e caso, anto nos tin un problema, pasobra e cambionan aki lo no wordo incorpora den e presupuesto 2014, y consecuentemente gobernador lo no firma e presupuesto 2014.

Mester tuma retiro

Den un democracia parlamentario, ora cu un presupuesto no wordo aproba, esaki ta nifica cu e gobierno mester tuma su retiro. Si e parlamentarionan tene nan palabranan y actua conforme nan declaracionnan, aki 3 siman nos lo tin un gobierno demisionario. Esaki lo ta e caso, of ta un "wishfull thinking" cu e parlamentarionan aki lo tin e curashi di no aproba e cambionan den e presupuesto di 2014?❑

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

ARA ta constata cu Gabinete Eman no a cumpli cu su mes un plannan pa drecha financia publico

Den e rapport di e investigacion cu Algemene Rekenkamer Aruba (ARA) a haci riba e Cuenta Anual di Pais Aruba pa 2013 a keda constata cu Gabinete Eman no a cumpli cu su mes un plannan pa drecha e financia publico di nos Pais.



Riba pagina 4 di e rapport di ARA nos por lesa cu ARA ta constata cu gobierno no a logra cumpli cu e diferente cuadronan financiero cu e mes a presenta. Ya caba ora di compila y despues cambia e presupuesto ta desvia di e cuadronan financiero presenta.

E desviacion ta ainda mas grandi si e cifranan realisa wordo compara cu e cuadronan financiero aki. Riba pagina 27 te cu 32 ARA ta brinda informacion detaya di e desviacionnan aki.

A desvia

Locual cu ARA ta trece dilanti ta e hecho cu Gabinete Eman na tres ocasion ta desvia di su mesun plan y palabra. Na prome instante Gabinete Eman na 2010 a presenta un cuadro financiero den cual nan a bisa cu cada aña nan lo baha e deficit presupuestario di nos Pais door di baha gasto cu 75 miyon florin. Pero Gabinete Eman no a tene su mes na su palabra y a presenta presupuestonan cu no ta cuadra cu e cifranan presenta den e cuadro financiero. Na segundo luga Gabinete Eman ora di trata e presupuesto den Parlamento a bin cu Nota di Cambio pa cambia e presupuesto y asina a desvia mas ainda di e cuadro financiero. Y na tercer luga, ora di compila e Cuentanan Anual a keda constata cu tin desviacion aun mas grandi entre e cifranan real y esunnan di e cuadro financiero presenta pa Gabinete Eman.

Plan nobo

Mester remarca cu e cifranan di e cuadro financiero di 2010 a wordo adapta na 2013, pero asina mes Gabinete Eman a desvia di e cifranan aki.

Na 2014 tambe a bin cu un plan nobo, e Acuerdo di Presupuesto Balansa, pa tene e gastonan na e nivel di Presupuesto 2013 cual ta 1350 miyon florin. Pero ta conoci caba cu Gabinete Eman no a tene su mes na su mes un palabra y den presupuesto 2014 a surpasa e nivel di gastonan proponi den e Acuerdo di presupuesto balansa.

Pues for di e rapport di ARA ta bira bisto cu Gabinete Eman no por a cumpli cu e plannan irealistico cu nan mes a presenta.❑

Rene Herde'(AVP)

Renobacion y eficiencia di aparato di gobierno mester di atencion urgente

"E escogencia di gabinete Mike Eman I tabata uno logico, responsabel y correcto. A duna atencion na restaura crecemento economico, salba e fondonan social, mehora forsa di compra di trahadonan y pensionadonan y a cuminsa cu mehoracion di nos infrastructura fisico y social prome cu tur otro cos.

Despues di añanan di medida tras medida, di negligencia di nos pais y nos hendenan, di nos barionan y nos infrastructura economico y social, pueblo tabata anhela pa wak nan condicion di bida y nan pais mehora.

Esey gobierno di AVP a haci den su prome periodo di gobernacion. Sinembargo, e necesidad pa renobacion structural di e aparato di gobierno y financia publico ta indispensabel. No por warda mas!." Asina Rene Herde' lider di fraccion di AVP a declara den Conferencia di Prensa di AVP awe.

Aparato gubernamental

"Pa motibo di duna atencion na pueblo prome, e aparato di gobierno cu a wordo neglisha y abusa d dje bou di MEP, a sigui bay atras. E forsa di compra di trahadonan den gobierno a bay dilanti cu 5 mil florin pa aña durante gobierno di Mike Eman I. Pero e aparato di gobierno, su organisacion y su cultura anticua, no a haya e atencion cu e tin mester.

Na luga di cu e aparato di gobierno ta un estimulo pa desaroyo di nos pais, el a bira un peso y un obstaculo pa desaroyo. Ni pa e trahadonan den aparato di gobierno mes, e organisacion y funcionamento di e aparato di gobierno ta un estimulo mas. Kehonan di ciudadanonan y inversionistanan di exterior ta exigi pa drecha tur loke no ta funciona.

Fayonan structural

Den su forma di traha e aparato ta mustra fayonan structural cu ta rekeri renobacion urgente. Esaki no ta nada nobo. Rapportnan di Oficina di Accountant di gobierno y di WODC di Hulanda a mustra esey. Pero awor cu tin un gobierno cu ta enfoca riba renobacion di henter nos comunidad, e ta e momento oportuno pa cambio."Asina Rene Herde', lider di e fraccion cu ta sostene gobierno a bisa. Partido AVP pa masha hopi aña ta boga pa reorganisacion total di e aparato di gobierno,su leynan y su proceduranan di trabou. E aparato mester bira uno moderno, eficiente y cu ta duna bon servicio. E aparato mester ta uno profesional den tur cos cu e haci. No tin niun motibo pa e aparato ta ineficiente, costoso y ta duna servicio pober.



Masha hopi di e trahadonan mes ta reclama esey. Alabes e mester ta uno cu ta duna un ambiente atractivo y profesional na tur su trahadonan. Un bon ambiente di trabou ta stimula motivacion di su trahadonan. E ta stimula productividad y creatividad cu ta na bentaha di e organisacion, di e trahadonan mes y di henter nos pais.❑

Ray Rice and His Rage



CHARLES M. BLOW
© 2014 New York Times

The sordid Ray Rice scandal has opened a much-needed dialogue about domestic violence.

In February, Rice and Janay Palmer, then his fiancée and now his wife, had an altercation at an Atlantic City casino that left Palmer unconscious. A tape surfaced of Rice dragging Palmer's limp body from the elevator, hovering over her. At no point does he appear to attend to her, appear shocked at what he has done to her or appear to have much concern for her at all.

He doesn't even pull down her skirt.

The next month a grand jury indicted Rice on a charge of third-degree aggravated assault.

The Baltimore Ravens' coach, John Harbaugh, stood by Rice, saying, "He will be part of our team," and continuing:

"He's a person of character. The thing that's really important is to be able to support the person without condoning the action. He makes a mistake. There's no justifying what happened. Whatever one may think of Rice's character, "those kind of things" don't just "happen." That is too casual a dismissal of a very serious issue.

In May, Rice was accepted into a pretrial diversion program that allowed him to avoid prosecution.

A couple of days later Rice held a news conference with his wife by his side. He apologized to his coaches, his fans and "everyone who was affected by this situation that me and my wife were in." He did not, however, use that opportunity to publicly apologize to his wife, although he thanked her for loving him "where I was weak and building up where I was strong." He said that he and his wife had been in therapy and that the therapy had been helpful.

He even attempted to defend himself using the most unfortunate of metaphors: "One thing I can say is that sometimes in life, you will fail. But I won't call myself a failure. Failure is not getting knocked down; it's not getting back up."

His wife said at the news conference: "I do deeply regret the role I played in the incident that night." It was a line that caused many to cringe. It is hard to feel anything but sadness for her.

The NFL suspended Rice for a measly two games. The nation was outraged, but the league defended its decision. But then another tape was made public showing Rice and Palmer in the elevator, with him punching her in the face and knocking her unconscious. Now the NFL and the Ravens were embarrassed, and their callous lack of concern for the abuse of an intimate partner was laid bare. The Ravens released Rice, and the NFL suspended him indefinitely.

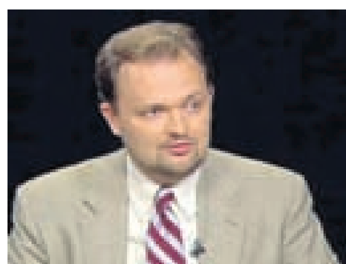
Now, there are many issues here. How was Rice able to avoid trial on the original charge? Why did it take the second tape for the NFL to act more forcefully in the case? Did anyone at the NFL see the second tape before it was made public? Could anyone have if he'd tried harder to find it? It seems that there were multiple failures here. But, in a way, those are secondary to the issue of the abuse itself and why people stay in relationships with abusers.

It is a couple's decision - individually and jointly - whether a union is salvageable and worth the effort to save it. But too often, victims of abuse feel that they have no choice. They can end up staying with an abuser for myriad complex reasons, many of which are regrettable. We must treat intimate partner violence for what it is: a societal scourge that must be constantly called out and constantly condemned.

According to the Centers for Disease Control and Prevention, "More than one-third of women in the United States (35.6 percent, or approximately 42.4 million) have experienced rape, physical violence and/or stalking by an intimate partner at some point in their lifetime," and nearly one in three women have experienced physical violence by an intimate partner. ❑



The Middle East's Friendless Christians



ROSS DOUTHAT
© 2014 New York Times

When the long, grim history of Christianity's disappearance from the Middle East is written, Ted Cruz's performance last week at a conference organized to highlight the persecution of his co-religionists will merit at most a footnote. But sometimes a footnote can help illuminate a tragedy's unhappy whole.

For decades, the Middle East's increasingly beleaguered Christian communities have suffered from a fatal invisibility in the Western world. And their plight has been particularly invisible in the United States, which as a majority-Christian superpower might have been expected to provide particular support.

There are three reasons for this invisibility. The political left in the West associates Christian faith with dead white male imperialism and does not come naturally to the recognition that Christianity is now the globe's most persecuted religion. And in the Middle East the Israel-Palestine question, with its colonial overtones, has been the left's great obsession, whereas the less ideologically convenient plight of Christians under Islamic rule is often left untouched.

To America's strategic class, meanwhile, the Middle East's Christians simply don't have the kind of influence required to matter. A minority like the Kurds, geographically concentrated and well-armed, can be a player in the great game, a potential United States ally. But except in Lebanon, the region's Christians are too scattered and impotent to offer much quid for the superpower's quo. So whether we're pursuing stability by backing the anti-Christian Saudis or pursuing transformation by toppling Saddam Hussein (and unleashing the furies on Iraq's religious minorities), our policymakers have rarely given Christian interests any kind of due.

Then, finally, there is the American right, where one would expect those interests to find a greater hearing. But the ancient churches of the Middle East (Eastern Orthodox, Chaldean, Maronites, Copt, Assyrian) are theologically and culturally alien to many American Catholics and evangelicals. And the great cause of many conservative Christians in the United States is the state of Israel, toward which many Arab Christians harbor feelings that range from the complicated to the hostile.

Which brings us to Ted Cruz, the conservative senator and preacher's son, who was invited to give the keynote address last week at a Washington, D.C., summit conference organized in response to religious cleansing by the Islamic State.

The conference was an ecumenical affair, featuring an unusual gathering of patriarchs and clerics (few of whom agree on much) from a wide range of Christian churches. But Middle Eastern reality and the Christian position in the region being what they are, this meant that it included (and was attacked for including) some attendees who were hostile to Israeli policy or had said harsh things about the Jewish state, and some who had dealings with Israel's enemies - Bashar Assad and Hezbollah, in particular.

Perhaps (I think almost certainly) with this reality in mind, Cruz began his remarks with a lecture on how Assad, Hezbollah and the Islamic State are indistinguishable, and paused to extol Israel's founding, and then offered the sweeping claim that the region's Christians actually "have no greater ally than the Jewish state."

The first (debatable) proposition earned applause, as did his calls for Jewish-Christian unity. But at the last claim, with which many Lebanese and Palestinian Christians strongly disagree, the audience offered up some boos, at which point Cruz began attacking "those who hate Israel," the boos escalated, things fell apart and he walked offstage.

Many conservatives think Cruz acquitted himself admirably, and he's earned admiring headlines around the right-wing web. There is a certain airless logic to this pro-Cruz take - that because Assad and Hezbollah are murderers and enemies of Israel, anyone who deals with them deserves to be confronted, and if that confrontation meets with boos, you've probably exposed anti-Semites who deserve to be attacked still more.❑

Crecemento economico no a resolve problemanan social

PHILIPSBURG- Mientras cu St. Maarten a conoce un crecemento economico fuerte y ta sperando mas desaroyo positivo, esey no a crea e espacio financiero pa haci cos pa comunidad, mientras cu tampoco esey a trece solucion pa e problemanan social economico di pais.



Esey tabata ponencia di gobernador di St. Maarten Eugène Holiday den su discurso na ocasion di apertura di aña parlamentario 2014-2015.

E aña aki ta di 5 biaha cu e ta efectua e ceremonia.
Holiday a bisa cu pa atende e problema cu el a señala, ta necesario y urgente pa soluciona e problema di pobresa, e problema di desempleo, e gasto creciente den sector di salud publico y e escasez creciente di cas pagabel pa pueblo.

Holiday a bisa, cu e cosnan aki mester haya e atencion necesario. El a indica, cu ta necesario pa sigui desaroya plan y bin cu maneho nobo, pero cu esaki lo bay a costo di otro cos.
E costo aki mester ser maneha na un manera efectivo y eficiente, mirando e espacio financiero limita den cua gobierno mester traha.

St. Maarten ta den un situacion particular e aña aki, na momento cu el a habri aña parlamentario nobo. E parlamento cu tin awor aki ta saliente, mientras cu e pais lo haya un gobierno nobo entrante 10 di october awor.

Esey mes a pone, cu e la papia mas tanto riba "retonan cu e gobierno nobo lo haya riba tereno di maneho, pero cu alabes ta trece oportunidad."
Contrario na loke ta custumber (tambe aki na Corsou), no por a papia di loke gobierno a haci, ta haciendo of lo haci den futuro.

Holiday a papia mas tanto den termino general. Asina por ehempel el a bisa cu cifranan inicial ta mustra cu por spera un crecemento interesante den sector di turismo.
Ademas, proyeccion di tanto minister di Turismo y Asunto Economico como tambe di Fondo Monetario internacional ta indica, cu e aña aki por spera un crecemento economico di aproximadamente 2%.

E situacion di debe di pais tambe ta mustra faborabel y salud.❑

Explosion na cas di polvo ocasiona di paden mes

WILLEMSTAD – E explosion cu tabatin na cas di polvo na Sero Lora na december 2012 tabata ocasiona di paden mes. For di e investigacion a conclui cu no tabatin factornan externo cu a conduci na e explosion violento cu a tuma luga dia 15 di december.



Tabata den careda di 14:50'or cu un explosion a tuma luga den cas di polvo riba Seru Loraweg. A cuminsa un investigacion cu a carga e nomber "Ground Zero". A consecuencia di e explosion di vuurwerk, a muri Eldridge "Richy" Renfurrm, Nicky Emerenciana, Runyeon "Reintje" Reinita y Nerryque "Danny" Bethancourt. Randell Constancia, Sic Chan y Canuto Finies a resulta herida.
E investigacion pa determina e causa di e explosion tabata bou di guia di Cuerpo di Polis Corsou y Inspeccion di Labor y Siguridad.
Ministerio Publico (OM) Corsou ta conclui a base di e investigacion cu no por bisa cu exactitud kico e causa exacto di e explosion tabata. A base di e investigacion en todo caso a conclui cu no tin ningun indicacion cu e explosion ta debi na un factor externo (manera por ehempel algo cu tabata na candela cu un tercer persona por a tira den e loods). Loke si tin ta suficiente proba ta cu actividad y circunstancia den e loods di cas di polvo a ocasiona e explosion.



Riba tereno di cas di polvo y den e loods caminda e explosion a tuma luga a bin topa cu un cantidad di iregularidad manera entre otro cabito di sigaria, boter di cerbes, telefon celular y un 'pistol di lijm'.

Causa concreto

Como cu tur cuater persona cu tabata den e loods na e momento fatal a muri y e explosion tabata di tal magnitud cu hopi prueba den e loods a bay perdi, no por mustra riba e causa concreto di e explosion.
Finalmente OM ta considera cu a sali na cla for di e investigacion cu tabata tin deficiencia den control y mantencion di warda vuurwerk pisa y cu tin cu mehora y pone mas atencion na legislacion.
Como cu no por bisa cu exactitud kico realmente a causa e explosion, Ministerio Publico Corsou no por start un proceso penal contra ningun persona of persona huridico.
Por conclui solamente cu control y mantencion di warda vuurwerk pisa, como tambe legislacion, tin cu bay haya e atencion necesario, asina Ministerio Publico a bisa. ❑

Avion di KLM riba ruta mid Atlantico a baha na Irlanda

SCHIPHOL - Un vuelo di KLM, awe mester a baha na Irlanda pa un motibo di problemanan tecnico asina e compania mes a informa. Ta trata di un avion Airbus A330-200 cu 221 pasahero na bordo cu a sali di Aruba, sigui pa Boneiro cu destino final Schiphol.

E avion mester a baha na Shannon, Irlandia.

"Nos tabatin problema tecnico cu awor aki ta den investigacion. KLM lo busca tur pasahero cu a keda pega y ayera mes lo transporta nan pa Amsterdam", un vocero a anuncia.

Den e trayecto di haci e aterisahe di emergencia, niun ora so e pasaheronan no a core peliger, e vocero a agrega.

No ta conoci ki sorto di problema tecnico a surgi ni kico ta causa di esaki. Ta trata di e vuelo KL-765. Un di e pasaheronan a describi e episodio como uno espantoso.❏



A detene nan:

Tres skimmer di Rumania a pluma mashin di placa na Santa Barbara Resort





WILLEMSTAD – Informacionnan cu a haya ayera mainta ta bisa, cu a detene tres Rumano cu tabata plumando e mashin di placa cu tin den e lobby di Santa Barbara Resort. Nan a saca algun mil dollar for di e mashin di SFT Bank cu ta den e hotel.

E Rumanonan por a saca hopi placa for di e sistema, como cu ta un mashin cu no ta hopi uza. Cu otro palabra, nan por a dal bay sin cu tabatin strobacion, pero a detecta nan pasonan y a pasa pa nan detencion. No tabata posibel haya sa, si nan tabata huesped den e hotel.

Ayera mainta a hiba nan warda di Polis den cuadro di e investigacion cu ta tumando luga. A confisca tambe un gran cantidad di carchi y tambe placa. Tin un investigacion profundo ta tumando luga den e caso aki.

E actividad di skimming y hunto cu "phishing" ta un di e retonan mas grandi cu entidad financiero ta confrontando.

No obstante diferente medida cu a tuma, e "expertonan den skimming" ta logra tur biaha di burla di e sistemanan cu introduci, tin biaha hasta sistemanan sofistica. Den ultimo tempo a detene hopi skimmer aki na mundo. Nan ta hopi activo den region di Caribe, entre otro na Corsou y Aruba.❏

SITEK y minister Dick a atende problema cu chauffeur escolar

WILLEMSTAD - E sindicato di trahadonan den enseñansa SITEK a yega na un acuerdo cu minister di Enseñansa Irene Dick con ta bay sigui atende e problema cu a surgi cu chauffeurnan cu ta transporta mucha di scol.

A palabra cu ta bay atende e asunto di reparticion di cantidad di mucha cu prioridad, presidente di SITEK Darius Plantijn a confirma.

Diadomingo ultimo, tabatin un reunion cu SITEK a convoca na su sede cu chauffeurnan di aki pa atende e asunto.

Manera nos a informa, chauffeurnan cu ta transporta mucha di scol ta basta malcontento, hasta rabia pa loke nan ta considera e trato inhusto y incorecto cu nan ta ricibiendo cerca gobierno pa e trabou cu nan a bin ta haci.

A resulta cu e chauffeurnan ta basta rabia cu e situacion aki y pa e trato cu nan ta haya di gobierno, den e caso aki specificamente cerca funcionarionan di Servicio SAE. E malcontento por cierto ta reina pa algun tempo caba.

Carta

E chauffeurnan di bus aki ta transporta mucha di scol cu no tin transporte, diariamente pa nan scol y ta busca nan ora scol caba, hiba cas.

No mucho tempo pasa nan a ricibi un carta, cu nan no a considera corecto, cu ta bisa cu chauffeurnan di transporte escolar a bay for di man. E chauffeurnan no a haya e carta aki corecto.

"Si tin chauffeur di mucha di scol cu ta comporta malo, anto ta deber di SAE pa yama nan y hala nan atencion. No ta corecto pa manda un carta asina pa tur chauffeur", di acuerdo cu presidente di SITEK.

El a mustra cu tin hopi di e chauffeurnan aki cu tin un comportacion ehemplar.

"Como cu nan ta atende tur dia cu e muchanan, esey a crea un laso special y hopi biaha e chauffeur ta fungi como un guia pa e muchanan. Tin biaha hasta e ta treat e muchanan algo, e ta elogia nan, si nan comporta nechi. Ora un carta asina aki bin, e ta dal e chauffeur duro naturalmente", di acuerdo cu Plantijn.

Preferencia

Un punto cu tambe a bin ta molestia cierto chauffeur, ta e hecho cu nan ta considera cu ta privilegia otro den reparticion di e muchanan di scol.

Tin chauffeur ta haya mas cu 20 mucha, siendo cu tin ta haya 5/6 so. Esaki ta muestra di duna preferencia na cierto chauffeur, nan a mustra.

E asunto aki ta importantisimo pa e chauffeurnan, pasobra nan salario ta ser calcula a base di e cantidad di mucha cu nan ta transporta. Ta bin acerca cu e dos funcionarionan na SAE cu tabata encarga cu calculacion di salario no t'ey mas, loke tambe ta ocasionando confusion.

Pa e chauffeurnan, ta depende cu si bo cay den bon tera cerca e funcionario di SAE.

E sindicato a manda dialuna un carta pa minister di Enseñansa den cua e sindicato ta pidi un reunion den cuestion di 3 dia pa atende tur e puntonan aki. A resulta cu no tabatin mester di 3 dia: dialuna mes e mandatario a invita e sindicato pa un reunion durante cu a papia riba e problemanan.

Na e reunion ey a palabra cu SITEK lo inventarisa e cantidad di mucha cu cada chauffeur ta transporta. A palabra cu SITEK ta pidi tur chauffeur pa pasa na su sede y entrega e lista cu e cantidad di mucha cu e tin. SITEK ta haciendo, mediante medionan di comunicacion, un peticion na chauffeurnan pa den awe y mañan, pasa laga e lista na sede di e sindicato.

Revisa protocol

A palabra tambe cu ta bay revisa un protocol cu ta existi entre e sindicato y gobierno encuanto transporte di mucha di scol. E protocol aki tin como 20 aña bieu y ta bay modernisa esey.

Pa esaki tambe SITEK ta haciendo un peticion na chauffeurnan di transporte escolar pa entrega e sindicato sugerencia, con pa actualisa e protocol aki.

Darius Plantijn a mustra su mes satisfecho pa e forma cu gobierno a atende e asunto y a indica cu di e manera aki a evita mas tension den ambiente escolar.❏

BON DIA Aruba

E dos ultimo victimanan den trafico no tabatin faha di siguridad bisti







WILLEMSTAD – E dos ultimo mortonan den trafico no tabatin faha di siguridad bisti. Ta trata di e caso cu tabatin siman pasa riba Brug Juliana y esun di diamars riba Kaminda Mgr. Amada Römer. No obstante tur advertencia y tambe control den ultimo añanan, keda sin cumpli cu bistimento di faha di siguridad ta sigui ta un problema serio.

Den e casonan cu a tuma luga siman pasa y diamars, e vehiculo a tira e curpanan riba caya. Den e caso riba brug, e victima a haya sla serio na e parti ariba di su curpa y parti di su brasa a kita afo. El a muri na e sitio. E caso di diamars tambe tabata violento y e impacto a tira e victima for di e auto.

Polis a informa, cu Thursy Adriano Leolina, naci na Corsou, 1 di maart 1984, diamars atardi a bira e di 10 morto den trafico. Central di Polis, den careda di 15.01or a dirigi un patruya na Caminda Mgr. Amado Römer pa un accidente di trafico, den cual tin un homber drumi riba caminda seriamente herida.
Na e sitio polis a haya un homber cu man y pia fractura banda di un auto y no tabata duna señal di bida.

For di un investigacion preliminar cu polis a realisa na e sitio a resulta, cu chauffeur di e auto cu tabata coriendo riba Caminda Mgr. Dr. Amado Römer direccion Vaersenbaai, pa un motibo cu te na e momentonan aki ta den investigacion, a kita na man robes y bay dal den un palo di indju.
Consecuencia di e impacto aki y como cu e chauffeur no tabatin su faha di siguridad bisti, e auto a sac'e benta riba caminda. E victima a ricibi diferente lesion na su curpa. Alrededor di 16.00or dokter di polis a constata morto. E investigacion ta continua.
E caso a causa consternacion cerca e famianan y tambe cerca coleganan di e victima. E victima tabata traha na Kortijn Ijs.

E cantidad di accidente ta sigui di atencion. Principalmente no duna preferencia ta hunga un rol den e casonan aki. Diferente caso ta ocasiona pa velocidad halto, pasa den luz cora y keda sin duna preferencia. Tin casonan tambe cu tin di haber cu papia na telefon of pin coriendo auto.❑

PNP ta rechasa represaya y rencor

WILLEMSTAD - Partido Nacional si tin tur intencion di biba espirito di e acuerdo y programa di gobernacion: esta pas y trankilidad. Ta p'esey no mester exclui Raymond Begina y Suzy Camelia-Römer for di e Comision evaluacion leynan di consenso.

Asina presidente di PNP, Marelva Jansen-Liberia ta menciona den un comunicado. Segun e presidente di PNP, confiansa y inclusion di tur hende mester conta na bienestar di Corsou. Raymond Begina y Suzy Camelia-Römer a simplemente negosha e leynan di consenso riba instruccion di gobierno. Pueblo Soberano na su turno a hasta sostene e gobierno cu a firma e leynan di consenso. Como tal Nacional ta insisti cu no tin niun motibo pa cay bek den e trampa di represaya y rencor.

Partido Nacional di Pueblo ta kere cu tur experto mester ta na disposicion di pais ora ta trata asuntonan di structura estatal. Sigur ora ta trata di esunnan cu tin experencia directo cu e proceso y un historia di ta para fuerte pa interesnan di Corsou riba termino largo y cortico.

Argumento no ta valido segun PNP

Pa PNP e argumento cu no por laga un autor evalua su mes obra no ta valido den niun sentido: 1) cu awe e leynan di consenso ta riba mesa no ta obra di niun consehero of negoshando, pero resultado di un referendum y firma di un gobierno cu Pueblo Soberano mes a sostene; 2) cualke persona of entidad responsabel y madura mester ta hopi bon capaz pa practica autocritica. Den caso contrario lo mester duda mesora na habilidad di e fraccion Soberano pa por ehempel haci reparacion real na e ley di seguro basico.

Partido Nacional pa su experencia si ta confia completamente den e habilidad di Corsou y su expertonan pa practica autocritica di un forma sincero y habri ora ta necesario.
Den e caso specifico di Suzy Camelia-Römer, ex prome minister, ex minister di husticia, experto riba asuntonan estatal reconoce den henter reino y critico fuerte di structuranan robes den nos cadena hudicial, Partido Nacional ta recorda tur hende cu ke tende cu tin un acuerdo y programa di gobernacion cu aden como liña cora: pas, trankilidad, speransa, harmonia y inclusion di tur hende. Cu bista riba esey Nacional ta insisti cu esaki no ta asunto of momento pa cay bek den e trampa di represaya y rencor.❑

SKS a bira polis, pero no tin fin di haya nan placa

WILLEMSTAD - E cuerpo di vigilancia Servicio di Control y Siguridad (SKS) algun luna pasa oficialmente a ser integra den cuerpo policial di Corsou, pero cerca e miembronan aki ta reina un malcontento formal pa basta tempo caba, como cu nan no tin fin di ricibi un coreccion riba nan salario cu nan mester a haya.

Esey a pone cu e funcionarionan aki – a lo menos un grupo di nan – a tene un manifestacion den Forti diamars, pa expresa nan malcontento pa e tardansa.
Esaki ta di sigur tres biaha cu e grupo di funcionarionan di SKS ta tene un manifestacion pa expresa nan malcontento cu e pago no tin fin di yega.
E pago ta relaciona cu un proceso di restructuracion di salario cu a cuminsa for di e tempo prome cu SKS a ser integra den polis.
E trayecto ey nunca a ser cristalisa y a priminti nan cu ta caba di regla esey ora nan bira parti di cuerpo policial, loke a sosode algun luna pasa. Pero no obstante e promesa ey, e pago mes a keda pega.

Cada bes un grupo di funcionario tabata manifesta nan malcontento pa e situacion.
Diamars esey tabata e caso atrobe ora funcionarionan aki a aglomera dilanti oficina di minister di Gobernacion, Planificacion y Servicio (BPD) Etienne van der Horst, cu den e calidad aki ta encarga cu asunto di personal di gobierno.
Como tal, e ta esun cu mester atende e asunto aki.
Pero di otro banda, asina a bin dilanti diamars, e ex funcionarionan di SKS ta haya cu ta manda nan di cashi pa muraya.
"Ora nos bay cerca minister Van der Horst, nos ta haya tende cu e cos ta cerca minister di Husticia Nelson Navarro. Ora nos bay cerca Navarro, nos ta haya tende cu ta cerca Van der Horst mester ta. E cos aki ta frustrante, pasobra nos ta sinti cu no ta tuma nos asunto na serio", un funcionario a duna di conoce diamars.

Promesa

El a bisa cu no ta prome biaha nan ta haya promesa cu ta paga fin di luna. Na januari a priminti, cu fin di februari ta paga. Asina e asunto a sigui cu promesa henter e aña aki. E ultimo promesa tabata cu na fin di juli lo paga. Awe nos ta memey september, anto nada ainda, el a duna di conoce.

Diamars a sali na cla, cu e documentacion riba e caso aki a bay Raad van Advies pa conseho.
Pendiente di esey, tin un proposicion riba mesa cu ta bisa cu si departamento di Asunto Huridico (WJZ) aproba e proposicion cu tin pa paga, por paga e funcionarionan, anticipando e conseho di Raad van Advies.

Di tur manera a acorda diamars cu minister Van der Horst cu e ta bay yuda den e caso aki, purbando di canalisa e trayecto cu falta na e diferente ministerionan. E siman aki mes, lo mester tin claridad riba ki dia finalmente ta paga.❑

Aumento di extremistanan ta recruta muhe y mucha muhe Frances

PARIS (AP) – Recrutadonan pa gruponan di extremistanan Islamico ta dirigi mas y mas riba muhenan y mucha muhenan Frances, cu casi 100 sea na Siria of caminda p'ey, y tin 175 cu ta wordo vigila na cas, segun oficialnan di siguridad a bisa.

E cantidad di esunnan cu oficialnan di siguridad ta kere cu ta preparando pa nan biahe a aumenta, for di 4 cu tabata wordo vigila di Francia na comienso di 2013, pa 74 na comienso di aña, segun un oficial Frances cu a papia bou di condicion cu lo tene su identidad anonimo pa discuti e asuntonan di siguridad.

Tin 900 recruta Frances den e total di mas o menos 2000 Europeo cu a bringa na Irak y Siria. Oficialnan di siguridad ta teme cu e extremistanan lo uza nan habilidad di bataya recien adkiri y nan paspoort di Union Europeo, pa ehecuta atakenan na cas, y ta alarma pa e cantidad cu ta aumenta, di mucha muhe y muhenan.

Cinco hende, incluyendo un ruman muhe y un ruman homber, a wordo aresta diamars y diaranson, pasobra nan ta sospecha di ta den un red den centro di Francia, cu minister di interior Bernard Cazeneuve a bisa ta specialisa den recruta muhenan Frances jong.

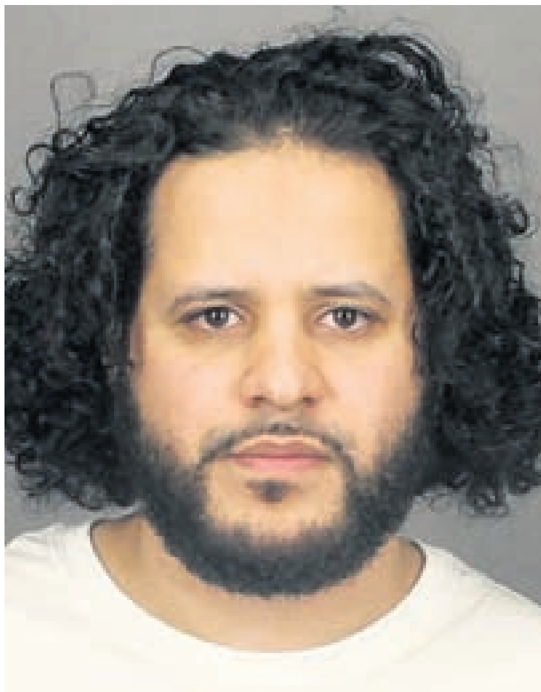
E arestonan a bin algun siman despues di un serie di detencion di mucha muhenan adolescente rond di Francia, incluyendo un mucha muhe di 16 aña cu a wordo gara na aeropuerto na Nice, ora cu e tabata prepara pa biaha pa Turkia y eventualmente yega Siria, y tambe 3 adolescente cu tabata plania di biaha hunto cu tabata tene contacto via rednan social.

Video di famia

Minister di interior Frances a publica un video diamars, cu tabata ilustra e angustia di famia di un persona jong cu a bay cu extremistanan, incluyendo e hoben su ruman muhe di 15 aña cu a bay riba loke el a kere tabata un mision humanitario. E no a bolbe bek.

"Nan a bisa cu e lo wordo balora mas na Siria cu na Francia. Cu el a wordo scogi pa esaki," Fouad El Bathy a bisa den e video.
Francia tin e populacion mas grandi di Moslim na Europa, cu mas o menos 5 miyon hende. Francia ta purbando di haci esey dificil pa tanto recruta como pa bay bringa cu jihadistanan. Un medida cu ta spera cu lo bin cu e voto di diaranson cu lo laga gobierno confisca paspoort di personanan sospecha di ta extremista, y blokia websitenan cu ta purba manipula Francesnan pa bay bringa.❑

Homber acusa di purba asisti grupo di estado Islamico



ROCHESTER, New York (AP) – Un homber di New York acusa di planea pa mata miembronan di militar Mericano y otro acusacionnan cu el a purba yuda grupo di estado Islamico na Siria y Irak.

Mufid Elfgeeh di 30 aña di Rochester, a wordo acusa oficialmente pa un gran hurado federal cu 3 acusacion di intento di provee material y apoyo y otro recursonan pa e grupo, cu a wordo nombra pa Merca como un organisacion stranhero di terorista, segun fiscal federal a bisa diamars.
Segun documentonan di corte, Elfgeeh a purba asisti 3 individual cu biahe pa Siria, pa join pa lucha cu e grupo extremista na 2013 y na comienso di 2014. Fiscal a bisa cu 2 di e hendenan ta cooperando cu FBI.

"Stroba y tene nan responsabel pa purba provee material di apoyo pa organisacion di teroristanan stranhero, lo keda un prioridad di siguridad nacional critico," segun assistent di general di siguridad nacional, John Carlin a bisa.
Elfgeeh a wordo aresta na comienso di aña, pa miembronan di FBI su ekipo anti terorismo na Rochester, despues cu autoridadnan federal a bisa cu el a cumpra dos arma di candela y 2 silenciado como parti di e plan pa mata soldaatnan Mericano cu bolbe for di guera, como tambe Moslimnan Shiite di e area di Rochester.

E investigacion a inclui e laso entre Elfgeeh su computer y Tweets for di un cuenta di Twitter cu tabata expresa apoyo pa al-Qaida, un guera santo violento y gruponan Sunni na Siria segun documentonan di corte.

FBI a bisa cu nan tabata investigando Elfgeeh, cu ta un Mericano naturalisa for di Yemen, desde comienso di aña pasa.
Informacion di Elfgeeh su abogado no tabata disponibel di biaha.❑



Rey Sueco envolvi den accident di auto

STOCKHOLM (AP) –Paleis di Suecia a bisa cu Rey Carl XVI Gustaf tabata envolvi den un accident di auto, na caminda pa aeropuerto na Stockholm, pero e no a ricibi herida.

Vocero di paleis Annika Sonnerberg a bisa cu e Rey di 68 aña tabata sinta patras den auto diaranson, ora cu su auto a dal den trafico contrario cu tabata tumando un birada na man robes.
Un website a publica un potret cu ta ilustra un Mercedes Benz di paleis cu un color scur, cu daño na e parti dilanti y e airbag di e chauffeur a activa.

E paleis a bisa cu e Rey y su chauffeur tabata bon.
Sonnerberg a bisa cu e no tabata na haltura si tabatin herido den e otro auto, of si lo tin consecuencia legal.

Sonnerberg a bisa cu a hiba e Rey den un otro auto pa aeropuerto Bromma, pa un vuelo domestico pa parti noord di Suecia.❑



Iglesia ta busca pordon pa preso cu a wordo laga den libertad 90 aña trempan







DENVER (AP) – Diamars, un grupo di lider religioso a pidi gobernador John Hickenlooper pa pordona un preso di Colorado cu a wordo manda bek prizon, despues cu pa eror el a wordo laga den libertad 90 aña mucho trempan y a crea un bida nobo.

E grupo di mas cu 20 lider religioso a pidi pa laga Rene Lima-Marin liber, el a wordo condena na 2000 di varios acusacion di robo, secuestro y vandalismo, despues cu e y un otro homber a horta un tienda di video na Aurora, cu arma, ora cu e tabatin 20 aña. Un hues a duna sentencianan tras di otro di un total di 98 aña di prizon.

Pero un trahado administrativo di corte a skirbi accidentalmente cu Lima-Marin su sentencianan tabata core pareu. Oficialnan di correccion ta depende di e file ey, pa determina cuanto tempo un preso mester keda cera, y Lima-Marin a wordo laga den libertad na 2008.

Awo e tin 35 aña, el a casa cu amiga, a yuda cria su yiu homber y su mesun yiu homber, prome cu autoridadnan a ripara e eror na januari ultimo, y a manda su persona prizon bek.

Si Lima-Marin no wordo laga den libertad, su yiunan lo perde un tata trahado, y su comunidad lo perde un rol model cu influencia positivo, e grupo a skirbi den un carta, cu a wordo manda pa oficina di fiscal, John Suthers na Colorado. Su oficina ta tratando su apelacion di Lima-Marin entrega na augustus ultimo. Un vocero pa Suthers a nenga di duna comentario, y un vocero di Hickenlooper no a contesta yamada.

Apoyo di famia

E grupo a tene un oracion pafo di mansion di gobernador, caminda Lima-Marin su casa Jasmine, nan yiunan Justus di 7 aña y Josiah di 4, a join nan. Jasmine Lima-Marin a bisa cu su casa nunca a sconde su pasado, pero el a purba uza su storia, pa guia otro homber jong den un miho caminda.

"Awo mi ta lanta tur mainta, resa cu nos yiu hombernan no puntra ki dia papi ta bin cas," el a bisa mientras cu e tabata contene lagrima. "Mi famia no ta completo mas. Mi ta haya falta di mi miho amigo."

Den un entrevista cu AP na Kit Carson Correctional Center na juni, Lima-Marin su complice, Michael Clifton, tambe por a wordo laga den libertad trempan, pero e eror den su file a wordo descubri ora cu el a entrega un apelacion cu no tabata exitoso den su caso.



E iglesia a yama e sentencia di 98 aña demasiado largo y a bisa cu e tabata e resultado di Colorado su leynan di sentencia stricto.❑

China a hack rednan di contratistanan militar





WASHINGTON (AP) – Investigadonan di Congreso Mericano ta culpando China pa casi un dozijn di kiebro di hacker den rednan di computer di contratistanan di Pentagon.

Un investigacion cu a dura un aña, anuncia diaranson pa e comite di servicio, a identifica por lo menos 50 atake desde 2012, contra contratistanan trahando pa U.S. Transportation Command of Transcom. El a bisa cu por lo menos 9 atake tabata masha sofistica y a acusa esunnan di gobierno di China.

Investigadonan a bisa cu ehercito Chines a logra horta e-mail, documentonan, cuentanan di usuario y otro codigonan di computer. Nan di cu esaki a compromete e sistema riba un barco commercial contrata pa Transcom pa rutanan logistico, y a hack den un aerolinea cu ehercito Mericano ta uza.

E reporte recien publica ta bisa cu contratistanan di defensa, generalmente no ta informa Pentagon di hacks den nan sistema, manera e ta rekeri di nan bou di nan acuerdonan pa haci negoshi.❑

DEPORTE BON DIA Aruba

Fiesta di gol

Lesa pagina B6



Medaya den bowling

Lesa pagina B3



A wordo yama pa hunga

Lesa pagina B5





SV Dakota a bira campeon Copa Don Elias Mansur 2014

ORANJESTAD - E Dakota ta logra e prome trofeo di e temporada di futbol 2014 ora cu den e gran final di Copa Don Elias Mansur 2014 nan ta vence Sta Cruz cu e score di 4 - 0.



Mester bisa cu e ekipo di Dakota a conoce varios caranan nobo pa loke ta e temporada aki y mester bisa cu e ekipo bou guia di e coach nobo David Abdul a duna su fruta den e prome torneo di e pre temporada di futbol. Mester bisa cu for di siman pasa cu e weganan a inicia, e amariyonan di Dakota Island Best Windows & Doors, Cooper Tires, ATCO Concrete, Kendall, Manpower 4U y El Triunfo den nan prome encuentro a sa na gana for di Brazil Jrs cu e score di 4 - 1. Sinembargo pa su mañan diasabra nan a wordo sorprendi pa e piratanan di Caravel den e tironan di penal despues cu e partido mes a caba den un empate na un gol.

Diadomingo Dakota mester a enfrenta e fuerte ekipo di RCA den un wega di Do or Die, aki e muchanan di Dakota hungando un bon futbol ta bin gana for di RCA cu e score minimo di 1 - 0, cu un gol tempran den e partido. Cu e victoria aki Dakota ta termina na di prome luga den grupo A cu 6 punto y cu un gol averahe positivo di +4.

Den e fin di siman tras di lomba, e Copa Don Elias Mansur 2014 a continua unda cu e ekipo campeon di Boneiro esta Real Rincon tabata di bishita y aki mester a enfrenta e ekipo di Dakota, por cierto Real Rincon tabata e campeonnan di e edicion di Copa Don Elias Mansur 2013. Mester bisa cu e muchanan di Dakota a demostra clase y curashi contra di e campeon Boneriano, unda cu a lo largo den un wega cu bon nivel di futbol, e ekipo di Dakota ta vence Real Rincon cu e score di 2 - 0.

Diasabra Dakota mester a enfrenta e peligroso ekipo di Estrella kende ta sorprende e amariyonan ganando cu e score final di 2 – 1, pero mirando e reglamentonan stipula, e ekipo dirigi pa coach David Abdul ta pasa pa e gran final di Copa Don Elias Mansur 2014. Diadomingo den presencia di un publico bastante grandi, un biaha mas Dakota ta topa Estrella unda cu e biaha aki si cosnan a bay diferente ora cu Dakota pa medio di golnan anota pa Ezra Bosnie cu dos gol, Dwayne Raven y Tyrone Rafael ta vence Estrella 4 - 0 y titula campeon di e Copa Don Elias Mansur 2014.

E muchanan di Dakota ta logra gana e prome trofeo di aña 2014 y tur cos ta mustra cu e amariyonan ta cla pa e temporada nobo cu ta bay cuminsa dentro di algun siman. E ekipo di Dakota a demostra un bon nivel di futbol durante di e pre temporada aki y sigur lo sigui lucha pa mantene un bon resultado den e campeonato di futbol Division di Honor cu ta na caminda. “Nos di organisacion di Dakota kier a gradici su patrocinadonan Island's Best Windows & Doors, Cooper Tires, Atco Concrete, Kendall, Manpower 4u y El Triunfo pa e confiansa grandi deposita di nan ekipo e temporada aki. Esaki ta solamente e inicio di un bon temporada,” segun e organisacion.❑



Bucuti Yacht Club cu competencia di piscamento

ORANJESTAD - Bucuti Yacht Club ta organisando diasabra dia 27 di september un piscamento den lagun. Pisca cu ta conta pa e torneo aki lo ta solamente carañito.

E inscripcion lo cuminsa pa 2’or di atardi na club, esta e diasabra dia 27 di september. Inscripcion lo ta 25 florin pa persona y ta inclui un BBQ.

E competencia mes di piscamento lo cuminsa pa 5’or di atardi y tur boto mester ta bek na pier pa 10’or anochi pa pisa. Asina ta prepara bo boto, bo rod di pisca, tambe bo liñanan di pisca pa bin pasa un atardi cu Bucuti Yacht Club piscando den lagun. Pa mas informacion yama na telefon 5944054 of 5600055.❑





Kamilah Dammers y Thashiana Seraus a logra medaya di plata na Colombia

ORANJESTAD/CALI - Un logro ta loke e hungadonan di bowling Kamilah Dammers y Thashaina Seraus a haci na Cali, Colombia ora cu den e competencia di Pabcon Pan Americano Femenino 2014.

E dos hobennan aki a logra termina na di dos luga y triunfa asina cu un medaya di plata.

Diadomingo den e competencia di duo, Dammers y Seraus a pone man na obra y ta logra vence den forma unico e resto di team Pan Americano cu excepcion di Merca y asina conkista medaya di plata pa Aruba.



Guia pa coach Jim Porter, e atletanan a haci un tremendo papel unda na ta vence e otro duonan di entre otro Canada, Puerto Rico, Mexico, Republica Dominicana, Guatemala, Costa Rica y Colombia. Aruba a enfrenta e miho hungadonan di bowling den e continente America y a bataya te final, dado momento Dammers y Seraus tabata ocupa un prome luga cu 75 pin riba e duo Parkin y Kulick di Merca.

Den e ultimo añanan e deporte di bowling a demostra un mehoracion enorme den tur categoria y durante competencianan internacional nos atletanan ta briya logrando resultadonan impresionante.

Mas cu claro cu esaki ta trece un satisfaccion cerca e federacion di Arbas kende ta traha duro na bienestar di su atletanan.

“Comision di Subsidio cu financiamento di Fundacion Lotto pa Deporte ta contento cu e resultado historico di e atletanan Dammers y Seraus obteni den e 2014 Pabcon Pan Americano Femenino na Cali, Colombia,” segun e federacion.Ta importante pa nos atletanan local competi den exterior esaki pa gana mas experiencia y midi nan propio nivel compara cu e demas competidonan den nos region.❑



Rond tres di torneo “Kiwanis Palm Beach 2014”

Mark Bueno na prome luga

ORANJESTAD - Diahuebs anochi, a tuma luga e tercer rond di torneo Kiwanis Palm Beach.

Na borchi 1, Angelo Franken y Mark Bueno a enfrenta otro. Nan 2, tabata tin 2 wega hunga y 2 gana. Mark a gana e encuentro aki.

Jose Pesqueira a tabla cu WFM Maria Diaz. Quintin v/d Seijp a tabla cu Octavio Croes, y Randy Tromp tambe a tabla cu Enrique Jacopucci. Na ultimo borchi, Aaron Giel, a perde di Adolf de L’Isle.

Mark a keda su so awor na prome luga cu 3 wega hunga, y 3 gana.

Na di 2 luga ta Angelo Franken cu 2 punto. Na tercer luga tin un empate entre Jose Pesqueira, Randy Tromp, Octavio Croes, Maria Diaz y Quintin v/d Seijp.

Awe lo hunga e di 4 rond. Na borchi 1, Mark Bueno lo enfrenta Quintin v/d Seijp. Na borchi 2, Angelo Franken contra WFM Maria Diaz, Octavio Croes contra Jose Pesqueira, Randy Tromp contra Adolf de L’Isle y Aaron Giel contra Enrique Jacopucci.

Tur e weganan ta wordo hunga den club di e federacion na Nieuwstraat 11 y pa 8’or di anochi exacto weganan lo tin di cuminsa. Tambe lo tin un tempo di espera di 1 ora.❑



BON DIA Aruba







Resultado di Guardian Group off road duathlon

ORANJESTAD - Aruba Triathlon Association a organisa dia 14 di september ultimo e Guardian Group off road duathlon na Arashi. 25 atleta a competi cu otro den ciclismo y coremento. Tabata tin 5 team di relevo. Renze Postma ta gana e competencia.

E atletnan mester a core 5 km, core un distancia di 20 km riba bais y core 3 km bek

E evento a tuma luga na Arashi. E ruta di coremento y ciclismo tawata canto di costa direccion di Faro. Den categoria Overall Masculino, Renze Postma ta gana den un tempo di 1.07.59
Na di dos luga a keda Mario Nooijen, cu 1.10.48 y na di tres luga a keda Chester Hill 1.12.48

Tabata tin 4 participante den categoria di mucha. Nan a core 2.5 km, core riba bais 10 km y despues core bek na pia 1.5 km den un tempo di 35:14. Muchanan te cu 11 Giannon Eights tempo 50.12. Muchanan 12-14 Prome luga Xiqu Croes tempo 45.02, di dos luga Anthony Wilson tempo 1.01.51 y na di tres lugar Thomas Hodge 1.23.49.

Den categoria di dama tambe tabata tin 1 participante, Sandra Postma. El a core 5 km, core riba bais 20 km y despues core bek na pia 3 km den un tempo di 1.39.10

"Nos kier a gradici su sponsornan Guardian Group, Lotto y Comision di Subsidio cu a haci e evento aki posibel. Un danki di curason ta bay pa tur nos boluntarionan y tur persona cu a bin apoya e atletanan e mainta trempan ey," segun A.T.A..

Ta topa bek pa e Guardian Group Kids Aquathlon, diasabra, 27 di september pa 7'or di mainta na Boca Cathalina.❑

Results Guardian Group Offroad Duathlon
14 di september 2014

Categoria till 11

Pos.	Bib #	Name	Start	Run	Bike	Run	Finish
1	146	Eights, Giannon	7:21:00	11:00.7	29:39.8	09:32.0	00:50:12.4

Categoria 12-14

Pos.	Bib #	Name	Start	Run	Bike	Run	Finish
1	147	Croes, Xyqu	7:21:00	09:44.2	24:58.1	10:19.7	00:45:02.0
2	154	Wilson, Anthony	7:21:00	14:25.9	31:17.6	16:07.7	01:01:51.3
3	157	Hodge, Thomas	7:21:00	14:01.5	36:00.0	14:00.0	01:23:49.3

Categoria 15-19

Pos.	Bib #	Name	Start	Run	Bike	Run	Finish
1	12	Postma, Renze	7:21:00	15:58.4	37:47.2	14:13.4	01:07:59.0
2	21	Hill, Chester	7:21:00	17:41.5	39:02.6	16:04.5	01:12:48.6
3	28	Dreischor, Justice	7:21:00	16:06.0	43:46.0	16:01.7	01:15:53.8

Categoria 30-39

Pos.	Bib #	Name	Start	Run	Bike	Run	Finish
1	60	Maduro, Rodney	7:21:00	22:58.6	48:33.4	21:09.0	01:32:41.0

Categoria 40-49

Pos.	Bib #	Name	Start	Run	Bike	Run	Finish
1	38	Nooijen, Mario	7:21:00	18:05.8	38:07.7	14:34.7	01:10:48.2
2	41	Roos, Michel	7:21:00	17:20.9	45:27.2	15:48.8	01:18:36.9
3	33	Hayes, James	7:21:00	23:01.9	49:29.1	20:25.8	01:32:56.9

Categoria 50-59

Pos.	Bib #	Name	Start	Run	Bike	Run	Finish
1	53	de Zwart, Rob	7:21:00	24:18.4	54:17.5	19:51.9	01:38:27.8
	52	Stanley, Warren	7:21:00	23:12.0	49:29.8	12:24.9	DNF

Categoria 60+

Pos.	Bib #	Name	Start	Run	Bike	Run	Finish
1	54	Ammerlaan, Rubert	7:21:00	31:23.0	07:50.3	14:57.1	01:54:10.4

Female Open

Position	Bib #	Name	Start	Run	Bike	Run	Finish
1	10	Postma, Sandra	7:21:00	23:54.5	52:59.1	22:16.6	01:39:10.2

Na Centro di Bario Brazil

Fast Tracks Mini Drag celebrando nan 25 aña e weekend aki

ORANJESTAD - Fast Tracks Mini Drag Racing e weekend venidero riba diabierna 19 y diasabra 20 di september lo ta celebrando nan di 25 aña cu un tremendo actividad den Centro di Bario Brazil. Pa recorda e 25 aña di Fast Tracks lo ta organisando un exposicion di documentonan, ekiponan y potretnan di loke e deporte di pusta autonan Matchbox y Hotwheels tabata na Fast Tracks su pista cual tabata keda net un tiki prome cu bo yega e pista di Palo Marga na Weg Fontein.

Tambe lo bay tin diferente coredonan cu lo bin pa expone nan autonan como tambe nan trofeonan y otro premionan cu nan a logra den e deporte aki durante e ultimo 25 añanan, mientras cu Patrick Geerman di Fast Tracks pa di prome biaha lo ta exponiendo su coleccion personal di autonan y otro collectors items pa publico por wak. Na e parti pafo di Centro di Bario Brazil lo bay tin un tremendo feria cu diferente weganan popular manera e famoso roulette, grabbelton, tiramento di bala y hopi otro weganan mas na unda e muchanan lo por gana diferente premionan atractivo.

Specialmente pa e ocasion aki a logra trece Aruba un pista di Mini Drag completamente moderno cu electronic start, timing system, luz na final cual lo wordo arma pa prome biaha den Centro di Bario Brazil pa asina tanto e muchanan pero tambe e grandinan lo por reta otro cu nan autonan Matchbox of Hotwheels.
Mirando cu e actividad aki ta dedica specialmente pa e muchanan lo bay tin riba escenario diferente shownan di gruponan di baile di mucha como tambe diferente otro shownan specialmente pa nos muchanan y e entrada pa henter e actividad aki lo bay ta completamente gratis.

Pues di e forma aki Fast Tracks Mini Drag kier bisa danki y alabes invita tur esunnan cu a yega di core of bin wak careda of di un of otro manera tabata involucra cu e deporte y Fast Tracks pa bin Centro di Bario Brazil diabierna y diasabra awor pa asina topa amigonan bieu y recorda e dushi temponan cu nos tur a disfruta di dje practicando e deporte di Mini Drag.
Y na esunnan cu kier bin expone nan autonan, trofeo of cualkier otro cos cu tin di haber cu e deporte aki pa por fabor tuma contacto cu Patrick Geerman na telefon 742-6932 of via e-mail patrickgeerman@yahoo.com pa asina e weekend aki nos por tin un tremendo celebracion den Centro di Bario Brazil, recordando 25 aña di Fast Tracks Mini Drag Racing.

Diabierna e actividad ta cuminsa di 6'or di atardi pa 11'or di anochi y diasabra e lo ta di 6'or di atardi pa 12'or di anochi y ambos dia entrada lo ta completamente gratis pa grandi y chikito.❑





Dunga a scoge Robinho pa weganan amistoso

RIO DE JANEIRO, Brazil (AP) — E coach di e seleccion nacional di Brazil, esta Dunga, ayera a yama Robinho pa hunga den e wega amistoso contra Argentina y Hapon otro luna.

E delantero a keda afo di e team di Dunga pa e weganan amistoso di e luna aki contra di Colombia y Ecuador, pero el a wordo poni riba lista despues cu Hulk a lesiona.

Brazil lo hunga contra Argentina dia 11 di october na Bird'Nest Beijing, mientras contra Hapon tres dia despues na Singapur.

E wega contra Argentina a wordo yama e Super clasico di America, cu ta wordo organisa anual pa Conmebol, e organisacion di futbol di Sur America. Brazil a gana esaki na 2011 y 2012.❑



Centro campo renoba contract cu Barcelona

BARCELONA, Spaña (AP) – FC Barcelona a yega na un acuerdo cu Sergi Roberto pa e renobacion di su contract te cu dia 30 di juni 2019 y cu un clausula di 30 miyon di euro, cu por subi te cu 40 miyon, segun e team ayera.

Roberto di 22 aña, a finalisa contract como hungado di Barcelona dia 30 di juni 2015. E hungado a debuta cu e prome team azulgrana den e temporada 2010/2011 den edad hubenil.

E centro campo a pasa di tin ficha di e prome grupo di e temporada 2012/2013. Te na e fecha Sergi Roberto a participa den 40 wega, 21 wega di Liga, 7 di Liga di Campeon y 12 di Copa di Rey, y a marca dos gol.❑

Atletismo

Marathon di London ta sigui kibra record di recaudacion pa donacion

LONDON, Inglatera – E marathon di London a recauda mas of menos 332 miyon di euro na donacion durante e ultimo cinco añanan y ta sigui kibra e record, e patrocinado Virgin Money a bisa.

E total di donacion cu a wordo acumula desde cu e compania a bira patrocinado di e careda di 42 kilometer na 2010 ta di 264,1 miyon di libra (332,3 miyon di euro), loke ta supera e propio expectativanan di Virgin.

E coredonan di e careda den centro di London a recauda e aña aki 53,2 miyon di libra, loke ta significa cu e marathon a kibra e Record Mundial Guinness como e mayor recaudacion riba un solo dia pa di ocho aña consecutivo.

"Ora cu Virgin a involucra su mes pa prome biaha cu e Marathon di London nos a pone e lista halto, no solamente nos a reta e coredonan pa completa e 42 kilometer sino tambe pa recauda den cinco aña 250 miyon di libra pa beneficencia," e fundado di Virgin Richard Branson a bisa den un comunicado.❑

CLASIFICADO

SERVICIO
Am Laundry
Nos ta busca hende homber pa laba pa laundry industrial.
Tel. 7300555 / 7322151
202305



Den Grupo H di Liga di Campeon

Porto a anota hopi gol riba Bate

PORTO, Spaña – Campeonato di Liga di Campeon 204/2015 a sigui ayera cu wega entre Porto contra Bate, unda cu tabata un wega cu fiesta di gol. E wega a termina na fabor di Porto, cu a anota 6 gol y Bate niun.

Den Grupo H Porto a enfrenta Bate, pa asina e team Spaño a bay cu e prome victoria di grupo y ta tuma prome posicion. Na 5 minuut di wega e prome gol ta wordo anota pa Y. Brahimi, kende a anota dos gol mas na 32 y 57 minuut di wega.



Wega a continua, unda cu Porto tabata tin posicion di bala mientras cu 20 biaha nan a purba di tira riba gol. Te cu mita tempo ya caba Porto tabata tin e wega 3-0, di cual J. Martinez a anota na 37 minuut e di tres gol cu asistencia di Danilo.

Den e di dos tempo Porto a sigui cu e dominio y ta anota e di cuater gol na 57 minuut, mientras cu Adrian ta anota e di cinco na 61 minuut. E wega ta continua unda cu Bate ta busca pa anota gol pero no ta logra esaki. Na 76 minuut di wega Aboubakar ta anota e di seis gol pa asina seya e wega.❑





Roma ta cuminsa cu pia drechi den Liga di Campeon

ROMA, Italia – Ayera Roma a enfrenta CSKA Moscu den e campeonato di Liga di Campeon di e categoria grupo. E wega ta termina na fabor di Roma, cu a anota 5 gol y CSKA 1.



Momento cu wega a inicia Roma a tabata domina esaki, pero CSKA Moscu tambe a busca pa domina e wega. Na 6 minuut di wega J. Iturbe ta habri e marcado pa Roma y e ta haci esaki cu asistencia di Y. Gervinho. Wega ta continua y cuater minuut despues e di dos gol ta wordo anota pa Gervinho, kende a ricibi asistencia di Iturbe.

Wega ta continua y na 20 minuut Maicon ta anota e di tres gol, mientras cu Iturbe un biaha mas ta duna asistencia. Roma ta sigui presiona CSKA Moscu y na 31 minuut di wega Gervinho ta anota su di dos gol den e campeonato cu asistencia di F. Totti.

Despues di mita tempo e wega ta continua, unda cu e di cinco gol ta un auto gol cu a wordo haci pa Ignashevich di CSKA Moscu y ta haci e wega mas dificil pa e team Ruso. Moscu a busca pa presiona y na 82 minuut di wega Musa ta anota e unico gol pa CSKA Moscu. E homber di wega tabata Gervinho.❑





Segun organisado

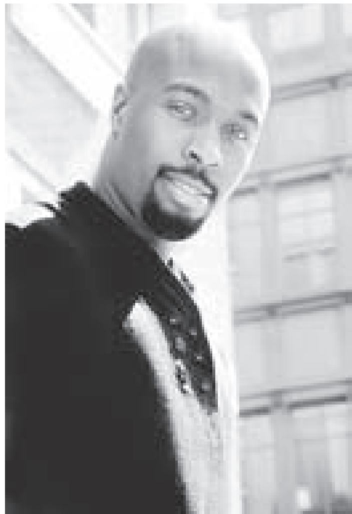
Entradanan pa Weganan Olimpico 2016 lo costa 30 dollar of menos

RIO DE JANEIRO, Brazil – Casi e mita di e entradanan pa e Weganan Olimpico di Rio de Janiero 2016 lo costa 30 dollar of menos, den un intento cu e cita deportivo "lo ta mas accesibel posibel," e comite organisado a indica.

Pero e balornan di e localidad mas caro ta for di alcance di e simpatisantenan comun. Algun ticket pa e ceremonia inaugural lo costa hasta 4.600 real (1.977 di dollar). E ticketnan pa e eventonan mas caro, manera atletismo lo costa 1.200 real. E balor ta substancial menor cu e entradanan final di e 100 meter plano na London 2012, cu tabata costa mas di dobel.

Alrededor di 3,8 miyon di e 7,5 miyon di entrada cu lo wordo bendi, lo costa 70 real of menos. E entrada mas barata lo tin un balor di 40 real, algo menos di 20 dollar. Esunnan cu kier entradanan pa e eventonan olimpico por registra riba e website di Rio 2016 desde november.❑

Fernando Halman cu lansamento di un tema den genero Urbano



ORANJESTAD – Fernando Halman no ta un persona desconoci. E ta un Arubiano basta conoci den e mundo di radio, kende actualmente a lansa un tema den e genero di Urbano na nivel internacional.

Den un comunicado di prensa, ta indica cu Halman pa hopi tempo ta produci temanan bou di e nomber di Dulsura. E ta traha cu e famoso radio FunX, cu ta un di e stacionnan di radio urbano mas grandi na Hulanda. El a pidi refuerso di su amigonan pa e tema "Lève les mains en haut". Un mescla di Hulandes y Frances y Spaño, caminda e ta presenta e artistanan La Baby La Jefa (Dominicana), Sansar Salvo (Turco) Jon Tarifa (Albanes) tur den un solo produccion. Segun e comunicado, esaki ta solamente e comienso pa Halman y e tema ta pa hende por cuminsa sinti kico por spera den futuro.❑



Awe, dia 18 september, ta cumpli un aña mas di bida nos papa stima, Juan Thiel. E ta ricibi hopi pabien di su yiunan Renny, Ramiro, Elvira, Clarina y Magaly y tambe di su 8 nietonan, 5 bisanietonan y 3 suegronan. Nos ta desea papa hopi salud, amor y bendicion y cu papa celebra su cumpleaños hunto cu su famia y enjoy hopi mes.❑

Fantastic Destiny preparando pa Wedding Expo 2014



ORANJESTAD- Riba dia 15 di November lo tuma luga e Wedding Expo 2014 organisa pa Fantastic Destiny den e Ballroom di Radisson. Esaki









Orlando Arcaya director di e proyecto a anuncia durante un conferencia di prensa cu a tuma luga ayera.

Sr. Arcaya a subraya cu e expo lo wordo treci dilanti den un manera diferente. No tin un limite di edad pa atende e evento ya cu hopi biaha hende cu ta bay casa y tin yiu tambe kier envolve e muchanan den e preparacion. Desde artistanan di beyesa, fotografo, floreria y tur locual tin mester pa prepara un boda. Tur lo tin tent y lo ta presente na expo. Sr. Arcaya a comenta cu modelonan lo ta presentando su propio coleccion di shimis di boda y esakinan lo bin den tur forma, tur size y pa tur hende. Di 11or di mainta pa 1or di merdia lo tin un special pa parehanan cu a caba di get engaged mientras cu di 1or pa 8or di anochi e lo ta habri pa publico completo.❑





BON DIA Aruba

Anna Luidens di Hermus Rijschool

"E parti mas dificil ta siña un nobato"





ORANJESTAD- Anna Luidens, kende ta yuda su casa Carlos Luidens duna les di trafico na Hermus rijschool, den e edicion aki ta conta Bon Dia Aruba tocante e mundo den enseñanza di trafico. Kico nan ta pensa y con e parti mas dificil ta siña un hende cu no sa completamente nada di trafico pa prome biaha.

Sra. Luidens ta conta Bon Dia Aruba cu na 2001 nan a haya un oportunidad di cumpra Hermes Rijschool di sr. Hermes kende segun e, tabata e prome rijschool na Aruba. Pero no tabata permiti pa tuma over un compania y laga esaki cu mesun nomber. E ora a dicidi di cambia e "e" den Hermes pa "u" y asina e tin 13 aña bou di e nomber aki. Bon Dia Aruba a puntra sra. Luidens unda nan ta wak e compania aki 10 aña ya cu e ta un compania di famia. Sra. Luidens ta bisa cu nan yiu grandi mas sigur no lo tin interes den sigui cu Hermus pero tal bes esun chikito si, pero e falta algun aña ainda. Sr. Luidens despues a comenta
"Well, e grandi no ta mustra interes pero bo no sa nunca. Ta mescos hopi ingeniero ta bin y despues tin cu core taxi paso esey ta locual tin".

E parti mas dificil

Sra. Luidens ta splica cu e parti mas dificil ta pa siña un nobato core auto. Esaki ta pasobra mester siña un hende asina hopi cos den un corto tempo. Tambe e riesgo riba caminda ora di ta den auto banda di un hende cu no sa nada di trafico. Tambe tin ora e hendenan ta hopi nervioso, esaki ta haci tur cos dificil. Pero pa tur banda dificil tin un satisfactorio, esaki sra. Luidens ta bisa cu ta e echo cu bo ta yuda ta un hende ta legal riba caminda.

Siguridad riba caminda

Bon Dia Aruba a puntra si pareha Luidens ta haya cu trafico na Aruba ta uno sigur pa cual nan a contesta cu aki na Aruba tin hopi hende ta core sin rijbewijs. "Nan ta core si, pero nan no sa nada di trafico" sr. Luidens a comenta. Tambe e echo cu ken cu ta por bin Aruba y intercambia rijbewijs di nan pais pa un di Aruba sin pasa algun tipo di test ta trece trafico den peliger. Hopi biaha autonan no tin respet pa brommer y bais tampoco. Na Aruba no tin necesariamente fietspad. "Por ta nunca nan lo traha un tampoco paso e lo ta un inversion hopi grandi, esun cu tin pinta blauw banda di highrise hotels ta joke di 1 april" sr. Luidens a comenta.

Tambe a combersa cu sr. Luidens tocante e echo cu muchanan den vijfde klas den basis ta haya un examen di trafico. Sr. Luidens a subraya cu e ta haya esaki algo bon ya cu na e edad aki ya muchanan por ta cana bay cas of ta core bicicleta. Sra. Luidens ta bisa si, cu tal bes mester busca un manera pa continua cu educacion di trafico despues di vijfde klas tambe mirando e echo cu despues di tempo muchanan ta lubida. "Awendia bo ta haya muchanan di scolnan secundario ta crusa caya kere cu ta riba pasarela nan ta" Sra. Luidens a comenta. Un otro problema grandi, segun sra. Luidens ta e cambio di ley na 2005. Cu a haci cu hopi hende cu a haya rijbewijs prome cu esey, no ta consciente di e reglanan cu tin awo. E turistanan tambe ta bin kinan, keda vakantie y huur auto sin sa nada di e reglanan di trafico di kinan. Tur esaki ta cosnan cu ta trece trafico den peliger, sr. Luidens a subraya.❑







Turistanan nombra como embahador di bon boluntad y distingui





ORANJESTAD- Recientemente Aruba Tourism Authority (ATA) a nombra diferente turista como embahadornan di bon boluntad y bishitantenan distingui.

Nan ta ricibi un certificado den nomber di minister di turismo como un muestra di aprecio pa bishitantenan cu a bin Aruba pa mas cu 10 aña consecutivo.

Na Costa Linda Beach Resort, Ernest Giel den representacion di ATA a entrega e certificado naRichard y Laura Henry di Smyrma Delaware. Marielba Ojeda y su ruman muhe Johana Ojeda di Maracay Venezuela. Representando Costa Linda tabata tin Miriam Rodriquez y Gloria Janga. Na Renaissance Ocean Suites, e certificado a wordo otorga na Elizeth y Craig Heldreth hunto cu nan yiunan Britany y Allison di Mc Donough Georgia. Tambe na Joe y Deborah Paulo hunto cu nan yiu Ayden Paulo.

Tambe a parti certificado Lorraine Lobacz di Norwich CT, Patricia Bofill di Southold NY y Rick Godfrey. E motibonan principal cu e turistanan aki a duna pa keda bin Aruba asina hopi aña consecutivo ta e solo, e trato dushi di tur hende. E sentimento di siguridad y e seleccion grandi di restaurant y e clima.❑













BON DIA Aruba

Heidi Crowder di bishita na Aruba

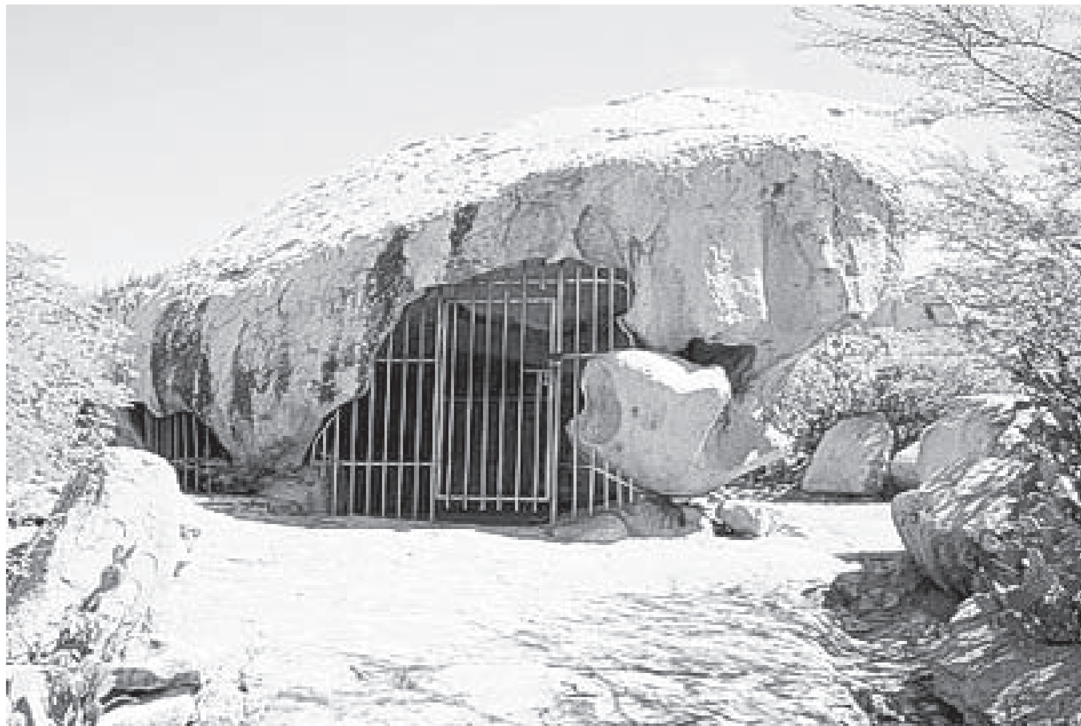


ORANJESTAD – Riba invitacion di Aruba Tourism Authority, e conocido Heidi Crowder di "Wedding Design", tabata di bishita na Aruba.

El a bin compaña pa Stephanie Hontz, kende ta su partner y tambe ehecutivo di Wedding Design. Ricardo Croes di ATA a keda encarga cu e grupo aki y a bishita diferente hotel y coordinacion di matrimonio. E duo a keda hopi impresiona cu e cantidad grandi di matrimonio cu ta tuma luga na Aruba. Nos isla a bira un destinacion pa matrimonio pa e region di Caribe.❑

Atardi di expedicion di Museo Arqueologico

ORANJESTAD- Un comunicado di prensa ta informa cu diadomingo dia 28 di september, Museo Arqueologico ta facilita dos bus pa transporta esunnan cu ta desea di conoce y haya sa mas di e sitionan aki. Saliendo pa 10'or di mainta for di Museo na Schelpstraat, cada bus lo bishita e sitionan di Arashi y Ayo.



Un bus lo bishita Cunucu Arikok situa den nos Parke Nacional Arikok, mientras cu e otro lo incorpora un bishita na e cueba di Fontein, tambe ubica den Parke. Entre 10'or di mainta pa 2'or di atardi lo tin arqueologo, asistente di arqueologo y demas personal y boluntario di Museo na cada un di e sitionan aki pa splica tur bishitante tocante esakinan. Esunnan cu ta desea esaki, por forma nan grupo di famia y amigo y bishita e sitionan aki cu nan propio transporte. Entrada lo ta gratis pa esunnan cu ta bishita e sitionan den Parke riba e dia aki.



Segun e comunicado pa personanan cu ta desea di haci uzo di e busnan cu Museo lo pone disponibel, e tour lo ta gratis, pero mester registra di antemano na Museo Arqueologico. Tur hende mester trece nan propio bebida y cuminda. E tour lo dura te alrededor di 2 ora y lo por haci uzo di facilidadnan di baño na e sitionan aki. Participantenan di e tour cu ta bishita Cunuco Arikok, mester bin cu bon sapato y mester ta den condicion pa cana di e "visitors' center" di Parke Nacional pa e cunucu y bek, un trayecto di mas of menos 1 ora. E busnan lo sali pa 10'or di mainta en punto y ta carga un maximo di 40 persona cada un, pues yega trempan pa sigura luga.

Monumento

Segun e ley, e comunicado ta bisa cu ta reglamenta kico ta un 'monumento', esta e 'Ordenanza di Monumento' un monumento ta un obheto, edificio, tereno of area cu ta mas cu 50 aña bieu y cu ta di balor estetico, cientifico, historico y etnologico pa nos pais. Debi na e historia rico di e isla e definicion aki ta haci cu sitionan arqueologico ta e monumentonan mas antiguo di Aruba, ya cu nan ta contene obhetonan y informacion di gran balor historico, cientifico y etnografico cual nan ta refleha cu e historia di poblacion a cuminsa mas di 4000 aña pasa. ❑





Concierto exitoso di nos soprano Tica Giel dedica na Mama Maria



ORANJESTAD - Diabierna 22 di augustus ultimo a tuma luga e concierto "Homenahe na Mama Maria nos Reina di Universo".

E soprano Tica Giel acompaña pa pianista Johnny Kleinmoedig di Corsou y coro mixto Den Harmonia dirigi pa Sra. Jane Lanooij, a duna un bunita presentacion. Tur esunnan presente a disfruta di e concierto y tabata haya 'kippevel" ora e canticanan tabata resona den misa.

Na final di e concierto esunnan presente tabata pidi: "Tica pa ripiti entre otro e cancion "Hoe Dankbaar ".

Tur cu a presencia e concierto a bay cas yena di amor pa nos Mama Maria y hopi a pidi pa ripiti e concierto.

Pastoor Daniel y e comision organisado ta gradici un y tur cu a contribui pa haci e concierto aki uno exitoso y asina yuda recauda fondo pa renoba Misa Birgen di Fatima. ❑



Nobena na honor di San Francisco di Asis dia 25 di september

ORANJESTAD – Diaranson, dia 25 di september, cuminsando pa 6'or di atardi, lo bay tin e nobena di mas importante pa Parokia di Playa, cu ta e nobena na honor di San Francisco di Asis, patrono di Parokia di Oranjestad.

Pa e motibo ey Pro-Catedral San Francisco ta invita tur parokiano, scol, gobernante, miembronan di Plan Pastoral 2014 y Aruba en General, pa participa na na e nobena.

E nobena ta un preparacion y mester wordo acompaña pa un Santo Sacrificio di Misa, cu lo wordo celebra despues di cada nobena. Dialuna lo tin Santo Sacrificio di Misa pa 7:00 P.M. y diamars, dia 30 di september tin Santo Sacrificio di Misa, solamente pa 7or di anochi.

Dia 26, 27, y 28 di September pa 5:45 P.M. lo bay tin un triduo na honor di San Miguel Arcangel, Patrono di Congregacion di e Pastoornan di e Ordo di San Miguel Arcangel.

Fiesta Solem di San Francisco lo wordo celebra riba diasabra, dia 4 di october pa 7:00 P.M.,

pa Monseigneur Luis Antonio Secco y concelebra hunto cu e pastoornan.

Prome cu e Celebracion (Misa), lo bay tin un procesion cu lo Sali di Parokia San Francisco pa 6:30 P.M.



Alabes ta informa cu en conexion cu e nobena di San Francisco di Asis, lo bay pasa un pelicula dia 19 di September, 8:00 P.M. den hofi di Mama Maria. E pelicula ta hiba e titulo: "El Gran Milager". E pelicula ta basa riba tur locual ta encera un Santo Sacrificio di Misa

Un cordial invitacion ta bay pa tur hende participa na e celebracion grandi aki.❑

GRADICIMENTO/INVITACION

Den nomber di su yiunan y demas famia nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di:



Sra. Vda. Elizabeth Feliciana- Croes
mihor conoci como
"Eliza of Chiliza"

Un gradicimento special ta bay na Dr. R. Angela, Dr. John Croes, Dr. D. Dirksz, Dr. Alex Ponson, Dr. Hoogendam, Personal di Ambulans, Personal di Eerste Hulp y Personal di Dr. Horacio Oduber Hospital 4 piso.

Na su zusternan Sulaika Croes y Osiris Laza un danki di curason.

Alavez nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa companja nos na e ulitmo Santo Sacrificio di Misa cual ta tuma lugar:

Diahuebs 18 september 2014 pa 7'or di anochi
na Misa Santa Filomena na Paradera.

Despues di Misa lo tin un rosario na cas Ayo 19 pa 8'or di anochi.

Met veel verdriet geven wij kennis van het overlijden van



Robertus J.P.P. Oude Avenhuis
***01-08-1949 - †13-09-2014**

Afsheid ceremonie zal plaats vinden op Donderdag 18 september 2014 van 9 am to 11 am bij Aurora Funeral Home & Crematory.

Condoleances: Woensdag 17 september 2014 van 7 pm tot 9 pm bij Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:



Tomas D.A.Ras
***07-03-1928 †14-09-2014**

Ex-empleado di Astec
Na nomber di : Alberto Webb y sra,
Subrino y subrinanan na Hulanda, amistadesnan di Kas Paloma, amigonan di Astec.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 19 di September 2014, pa 10:30 di mainta saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Central di Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 9or di mainta den Aurora Funeral Home.

AGRADECIMIENTO



Orlando Cardona Muñoz

Nuestros mas sinceros agradecimientos a las personas que nos acompañaron en este duro trance, Agracedimientos a todos los familiares, amigos, vecinos y conocidos. Al staff del hospital Horacio Oduber, la clinica de oncologia y los especialistas, los doctores Jonkhof, Daryanani, Natasha Jarjidja, y Dassena y Funeraria Aurora.

Cu profundo tristesa Hunta di Directiva, Staf y Personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a tuma nota di fayecimento di señora:

Cecilia Ester Sneek-Torres

Mama di nos colega Juana Susanna-Sneek, di departamento di Wondenpoli.

Hunta di Directiva, Staf y Personal di Hospital ta desea Juana y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.



Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

"Senjor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde e ta pone mi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento di mi casa, nos mama, nos wela, nos ruman y nos tanta stima:



Sra Beatrix Cruz-Dijkhoff
Mihor conoci como "Ties, Tiesje, Mamai of Tante Ties".

Na nomber di su casa: Carlos Cruz
Su yiunan: Edward & Beatriz Cruz, Martica & Matin Alam, Danilo Cruz & Vivian Filiciana, Edmond & Jenny Cruz

Mescos cu su yiu: Noraima & Nelson Cabral de Andrade

Su nietonan: Jean Pierre Cruz & chick, Danimar Cruz & chick, Farsheen, Irfan y Saima Alam
Ihanan: Noraima C. de Andrade- Sierra Vitola & Emely Geerman-Franken

Rumannan: †Maria "Flerida" & †Bruno Koolman y famia, Maria "Onsi" & Emiliano Tromp y famia, † Roberto "Rubi" & sra.vda. Brigida Dijkhoff- Giel y famia, † Rosindo "Chindo" & sra.vda Tina Dijkhoff-Ras y famia, † Alejandro "Levi" Dijkhoff & famia, † Mario & sra vda. Margo Dijkhoff-Bremer y famia, †Roman & sra vda. Brigida Dijkhoff-Maduro & famia, † Johannes " Jani" & sra vda. Felicia Dijkhoff, † Anna "Annie" Dijkhoff & famia
Swa/cuñanan: Juan & Olinda Cruz y famia, Mardomo & † Carmen Cruz, David & Olympia Cruz famia, Gustavo & Maria Cruz & famia, Lucia & Girigorio Wouters-Croes
Tur su subrino y subrinanan cu ta mucho pa menciona.
Mihor amiga:
Imelda Molina y demas amigo/a nan di cas.
Club: Grupo di damas Pegasaya.
Su demas famia, conocirnan, comper y comernan, bon bisiñanan cu ta mucho pa menciona.

Demas famia: Cruz, Alam, Moreno, Dijkhoff, Koolman, Tromp, Giel, Ras, Bremer, Maduro, Andrade, Molina & Colina
Acto di entierro ta tuma lugar Diabierna 19 di September 2014 pa 4or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera y despues pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E resto mortal di nos difunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa Santa Filomena. Na lugar di manda flor of krans, por hasi un donacion pa Wilhelmina Kankerfonds. Lo tin un box disponibel den misa.
Adres y fecha pa condolencia: Aurora Funeral Home Diahuebs 18 di September 2014, di 7or pa 9or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no lo por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Señor ta mi Wardador, pues mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forza
Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayesimento di nos esposo, tata, welo y omo



Mariano Eduardo Tromp
Mihor conoci como "Mau", "Mo Yanca", "Nano"
Ex-empleado di Elmar
***11 december 1940 -**
† 14 september 2014

Na nomber di su:
Esposa:
Carmen Tromp Tromp

Yiunan: Richard Tromp y Dorrys Tromp-Schwengle, Xiomayra Tromp
Nieta stima: Darlene Tromp
Nietonan stima: Derrick y Richard Jr. Tromp

Rumannan:
Jose (Kid Turpin) y Carmen Tromp y famia, Emiliano (Miano) y Nini Tromp y famia, Jacinto (Casin) y Juanita Tromp y famia, Juliana y † Buti Gil y famia, Theresita (Chita) y † Hilario Thodé y famia, Ascension (Chonchon) Tromp y famia, † Eduardita (Dita) y † Antero (Teo) Gil y famia, Cleopa (Clea) Faro y famia, Antonio (Toni) Faro
Swa y Cuña nan:
† Pedro y Vda. Nicolina Tromp y famia
† Ursula (Lala) y † Fransisco (Panchico) Dirksz - Tromp y famia
† Jacobo (Coby) y † Agnes Tromp y famia
Betrando y Sira Tromp y famia
Nicolaas (Klaas) y Susana Tromp y famia
Guillermina (Mina) Tromp
Filomena (Mena) y Leco Croes y famia
Catharina (Tienchi) Tromp
† Lidia Tromp
Lourdes (Lupita) Tromp y Chando Pietersz y famia
Tanta: Sra Vda. Johana Figaroa
Suegra: Sra. Vda. Linda y † Maikel (Chu) Schwengle
Subrino y subrina nan, primo y prima nan, ihanan, bisiña nan, amigo nan di Domino Team Caba Cos, North Stars, Baracuda Biljard Team, Jong Aruba Voetbal Team, Caha di Orgel, Pensionado nan di Elmar, conocirnan y demas famia.
Acto di entiero ta tuma lugar diabierna, dia 19 di september 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico di Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas y tambe nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algun familiar den e momento nan di tristesa.
Enbes di flor of krans un donacion pa misa Santa Anna lo ta altamente aprecia.

PASA LAGA BO AVISO DI LOKE BO KIER BENDE, HUUR, ETC NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TA BENDE
Chevrolet S-10 double cabin pick-up 2004, A/C, gasolin, cu bedliner y 42.000 km. so! Hopi bon condishon. Pone bo prijs, y bai cun'e.
Tel: 592-5004 / 568-2191

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

TA BUSCA
Trabao pa hasi limpiesa di cas, y tambe ta skrika paña.
Pa mas informacion
Tel: 743-5966

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. Pa mas informacion
Tel 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Si bo tin VHS cu recuerdo riba dje mi ta pone riba dvd.
Pa mas informacion
Tel:640-7802

TA BENDE
Un bbq grill"made in aruba"duradero, tipo "bari" afl.275,-/cylindro cu tapa Afl. 250,=
Pa mas informacion
Tel: 5938182

TA BENDE
Un cas den Ponton 3 Kamber, 2 Banjo, Cura, Appt. Patio Grandi, Cura full betegeld Bon Prijs!
Pa mas informacion.
Tel: 563-6915

TA HUUR
Un apartment 1 camber, baño y sala, semi muebla Afl. 1.200,- pa 1 of 2 persona. 1 luna deposito, coriente ta apart. Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o.
Pa mas informacion
Tel: 732-1104

TA BENDE
2 motor y porta “Raynor” pa garage cu 2 remote controle di garage.Pa mas informacion
Tel: 592-6635

SERVICIO PUBLICO
Huiswerkbegelijding pa muchanan di 1ste, 2de y 3de basis.
Tel:568-1862

SERVICIO PUBLICO
Pa hasi cas limpi y pa strika pa mitar dia
Tel:743-5966

SERVICIO PUBLICO
Señora pa hasi trabao di hasi cas limpi y strika paña.
Pa mas informacion
Tel: 747-0073

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2’or.
Pa mas informacion
Tel:592-5090 / 583-7381

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time. Prijs Afl. 2000,=
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Pa mas informaion
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BENDE
Un Delco Ai Power 4250W 125/240V gallon 13hr running time. Nobo nobo den su caha nunca usa. Prijs special awor Afl. 800,=
Pa mas informacion
Tel. 594-1985

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas information
Tel: 562-8643

SERVICIO PUBLICO
Señora ta hasi trabao di hasi cas limpi. Tambe trabao di chapi, hardin y verf.
Pa mas informacion
Tel: 742-7712

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece Masage Profesional.
Tel: 566-8783 / 567-0479

SERVICIO PUBLICO
Sra. cu experiencia ta ofrese pa cuida hende malo of hende grandi riba **diadomingo so**, tambe ta hasi cas limpi.
Pa mas informacion
Tel 563-8363

SERVICIO PUBLICO
Mi ta brinda servicio di fura stoel di auto i set di comedor,solamente riba afspraak jama libramente
Tel 562-0314

TA BENDE
Cumputer cu monitor, scanner, keyboard, mouse, lesenaar y stoel di oficina Afl. 2500,= pa informacion
Tel: 594-9990

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi. **Tel 568-2806**

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. **Tel: 567-0479**

Aruba TODAY
For ADVERTISEMENTS in our Newspaper
aviso@bondia.com

Advertorial

Lotto Aruba a gradici Prensa riba nan dia

ORANJESTAD - Recientemente Aruba a celebra e dia Internacional di Prensa. Un dia pa recorda e trabao incansabel di esunnan cu ta percura pa trece e noticia den nos hogar.

Na varios ocasion e periodista ta, pa hopi, e horea y wowo pa por keda na altura di loke ta transcuri na nivel local y internacional.

Lotto Aruba no por a keda atras y a bishita riba e dia tan special aki varios radio emisora, corant, website, escritornan, agencia di publicidad y mercadeo y fotografonan pa asina gradici di personalmente pa e labor y sosten duna durante di aña na Lotto y su promocionnan.

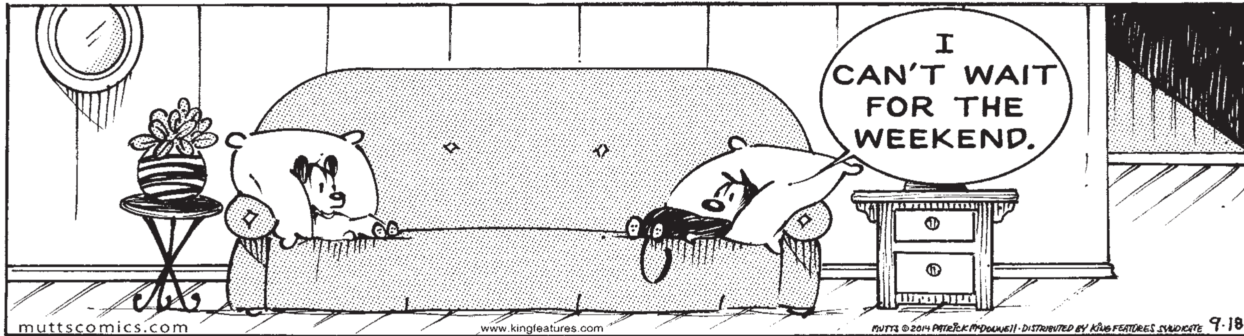
Den forma di un mug cu e logo di Lotto, yena cu mangel y chuculati, Damaris Ridderstap PR y coordinador di departamento di mercadeo di Lotto, a haci entrega di e muestra di aprecio aki.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla.

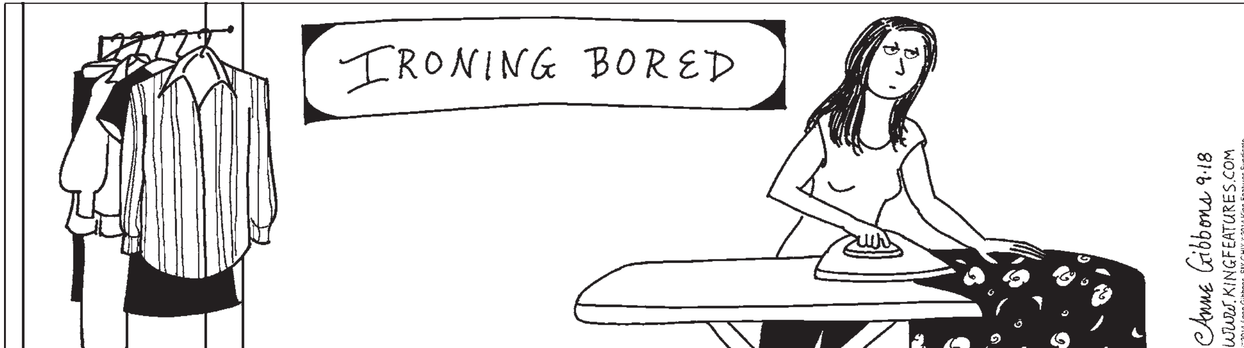
Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



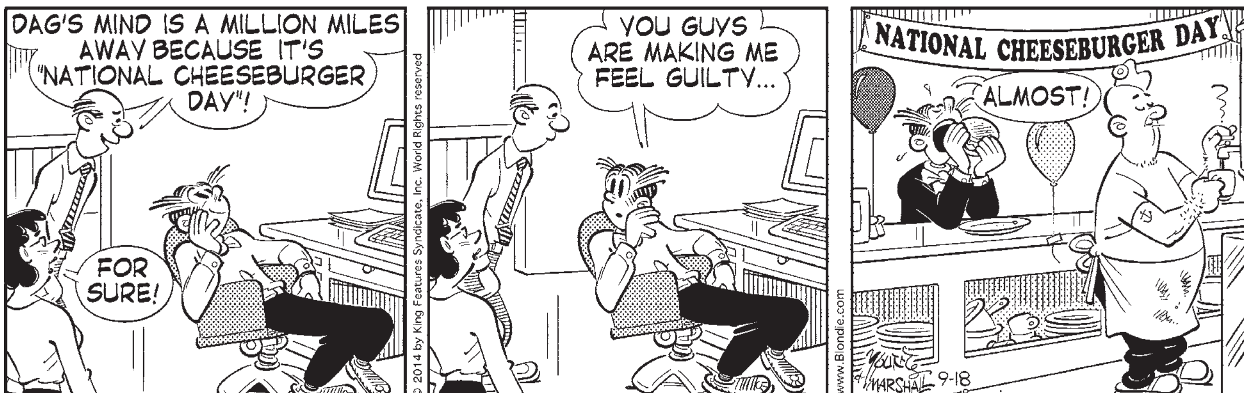
Mutts



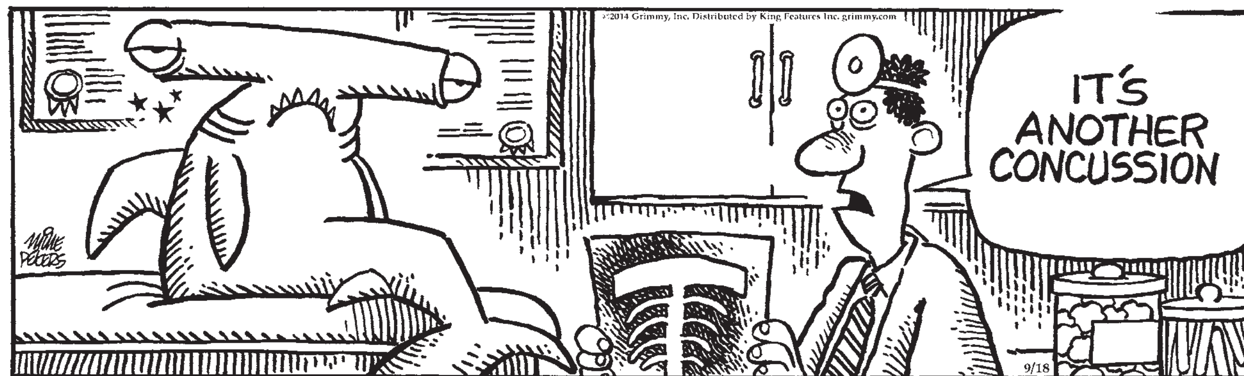
6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

			7		8			
	4	1				9	5	
	3	9				2	8	
2				6				1
4				8				3
	2	7				6	3	
	9	6				5	4	
			6		5			

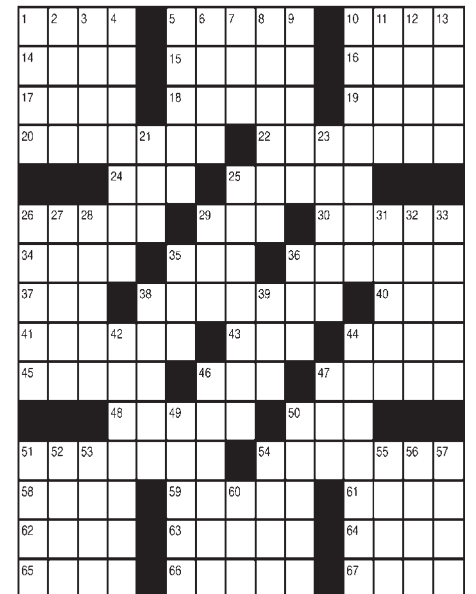
Difficulty Level ★★★ 9/18

©2014 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

6	1	8	2	5	9	7	3	4
4	3	7	1	8	6	9	5	2
2	5	9	4	3	7	1	6	8
8	2	4	5	6	1	3	9	7
1	6	3	9	7	4	8	2	5
9	7	5	3	2	8	6	4	1
5	9	2	7	1	3	4	8	6
3	8	1	6	4	2	5	7	9
7	4	6	8	9	5	2	1	3



Created by Jacqueline E. Mathews 9/18/14

ACROSS
1 __ away; escapes
5 Pesky insects
10 __ up; misbehaves
14 Unit of land
15 Adjust an alarm
16 Small store
17 Injection
18 In the know
19 Location; place
20 Spiciest
22 Lost weight
24 Distance across the pool
25 Back tooth
26 More peculiar
29 In favor of
30 Banquet
34 Connects
35 Debtor's note
36 Upper part of a dress
37 Sombrero, e.g.
38 Late
40 Boy
41 Pep
43 Bolt partner
44 __ up; delayed
45 More unusual
46 Blushing
47 Pal
48 Relinquished
50 El __; Spanish hero
51 Skilled craftsman
54 Street vendor
58 Orderly
59 __ a wet hen
61 Hawaiian tourist's meal
62 Back of the neck
63 Last Greek letter
64 Goofs
65 Snow vehicle
66 More modern
67 Fender blemish

DOWN
1 Deep wide cut
2 Reverberate
3 Horse's gait
4 __ down; stops moving around
5 Clutch
6 Mr. Gingrich
7 As busy __ bee
8 Extreme fear
9 Common metal
10 Comforted; relieved doubt
11 Stylish
12 Carry
13 Earned a ticket
21 Corncob
23 Actor Willem
25 Grieved
26 __ than; besides
27 Prince William's mum
28 Talk out of
29 Enemy
31 Had a bug
32 Burn with liquid
33 Woman's sheer undergarment
35 Crawling plant
36 Except for
38 Villains
39 Failure; lemon
42 Spoke a poem before an audience, e.g.
44 Crowded together
46 Give a new title to
47 Auction offer
49 Actor Matt __
50 Romero or Chavez
51 Jillian & Curry
52 Authentic
53 Sticky strip
54 Singer Patti __
55 Attract; draw
56 Deserve; merit
57 Orangey color
60 Morning grass blade moisture

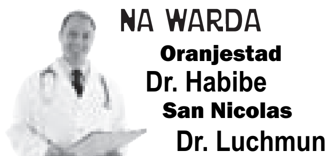
Wednesday's Puzzle Solved

B	I	D	E	N		T	W	A	S		O	D	D	S
E	R	A	S	E		O	A	T	H		B	A	I	T
A	O	R	T	A		T	R	E	E		S	U	R	E
U	N	E	A	R	N	E	D		A	V	E	N	G	E
			T	E	E	M		C	R	E	S	T	E	D
A	F	R	E	S	H		O	A	S	I	S			
C	O	O		T	R	A	C	T		L	E	A	F	Y
T	R	A	P		U	S	H	E	R		D	I	R	E
S	T	R	U	M		S	E	R	U	M		M	E	N
			L	O	W	E	R		R	I	N	S	E	S
M	E	A	S	L	E	S		S	A	N	E			
A	R	M	A	D	A		C	O	L	D	C	U	T	S
C	O	A	T		P	L	E	A		S	T	R	A	P
A	D	Z	E		O	I	N	K		E	A	G	L	E
W	E	E	D		N	E	T	S		T	R	E	E	D

9/18/14

©2014 Tribune Content Agency, LLC
All Rights Reserved.

DOCTER

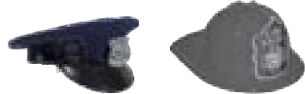


NA WARDA

Oranjestad
Dr. Habibe
San Nicolas
Dr. Luchmun

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Oduber Tel: 582-1780
San Nicolas: Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

September 18



Jewel of the Seas

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

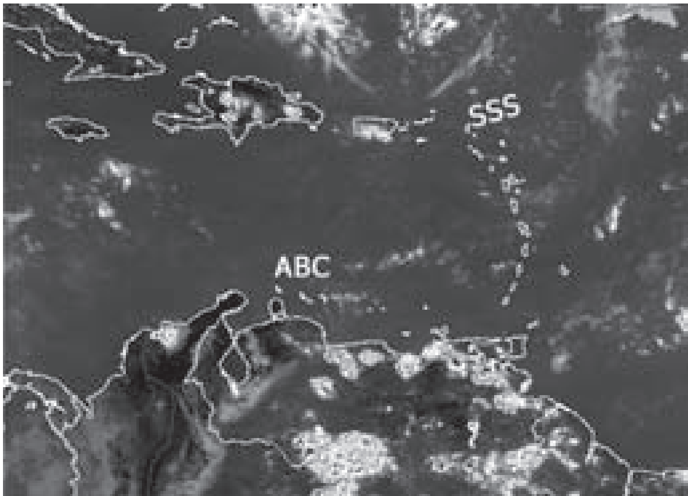
Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo Parcialmente Nubia



ORANJESTAD- Pronostico di tempo ta indica cu shelo lo ta parcialmente nubia Localmente lama por tin olanan cu por yega di 4 te 8 pia.

E olanan ta mas tanto na costa noord y den e pasada entre e islanan. Den oranan di anochi lama por tin olanan di 4 te 8 pia tambe.

Tempo pa awe mainta

Tempo pa mainta ta parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa. Temperatura maximo: 32°. Indice ultravioleta:9. Biento di oost alrededor di 15 nudo cu rafaga di 25 nudo.

Tempo pa awe nochi

Tempo pa anochi lo ta poco nubia. Minimo: 27°. Biento di oost alrededor di 13 nudo cu
rafaga di 23 nudo.❑

Receta di MAMA

Bon Appetit!



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Steak Caballero

Ingredientenan:

- **1.½lb. di sirloin steak corta na repi**
- **1 cuchara grandi di paprika powder**
- **2 teenchi knoflook machica**
- **2 cuchara grandi di manteca of magarina Blue Band**
- **1 cup di ciboyo largo geslice**
- **2 promenton corta na repi**
- **2 tomati corta na dauw**
- **1 cup di bouillonb di carni**
- **¼ cup di awa**
- **2 cuchara grandi di cornstarch**
- **2 cuchara grandi di soy sauce**



Preparacion:

Strooi paprica riba e carni y lage para pa un rato, mientras ta prepara e otro ingredientenan. Hasa e steak y e knoflook den manteca te ora e carni bira bunita bruin. Agrega e ciboyo largo y promenton. Sigi cushina te ora e berduranan ta blink. Pone e tomati tambe y basha e bouillon aden. Pone e tapadera y smoor e pa 15 minuut. Mezcla e awa cu e cornstarch y soy suace. Drei e den e steak y cushine te ora e saus bira diki. Sirbie riba aroz blanco.

Pa 6 persona.



E poder di bo mente lo ta hopi fuerte pa bo y e pensamento logico lo resalta. Number di suerte 6, 12, 28 y 33

Aries



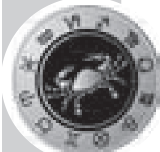
Awe un hende lo cuestiona bo sinceridad. Bo tin poco dificultad pa demostra bo honestidad. Number di suerte 3, 11, 18 y 43

Tauro



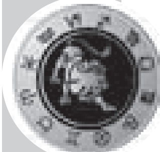
Awe probablemente bo lo cuminsa algo desde cero. Number di suerte 13, 21, 28 y 33

Geminis



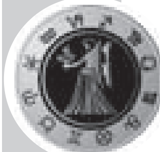
E efecto astral awe por ta hopi mas grandi di locual bo ta pensa. Number di suerte 3, 11, 18 y 23

Cancer



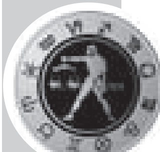
Siña tocante cosnan cu ta interesa bo ta algo cu por ta awe bo lo kier explora. explora. Number di suerte 16, 23, 28 y 33

Leo



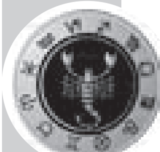
Normalmente bo gusta canta, e aspecto den wega lo haci cu bo ta disfruta esaki ainda mas.
Number di suerte 17, 29, 38 y 41

Virgo



Cu e energia cosmico den wega, no sorprende si awe bo ta atrae un multitud di hende. Number di suerte 13, 19, 28 y 31

Libra



Si bo tin gana di intenta algo salvahe y loco, sigura bo mes cu e bo sentido comun ta bon lanta. Number di suerte 23, 29, 38 y 41c

Scorpio



Bo honestidad y bo sinceridad lo sali y luci riba dia di awe. Number di suerte 24, 30, 39 y 42

Sagitario



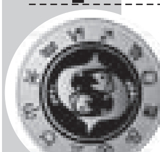
Si bo tabata gañando riba algo awe ta e dia perfecto pa haci algo contra e situacion aki. Number di suerte 25, 31, 40 y 52

Capricornio



Danki na e aliniacion planetario di awe, ta existi e posibilidad cu hende wak bo manera un amistad honesto. Number di suerte 6, 12, 41 y 53

Aquario



Analisa detayadamente bo bida y e direccion cu e ta hibando. Number di suerte 8, 14, 18 y 53

Pisces

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den Cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa
Salmo: 23

Cu imenso tristesa na nos curason, pero agradecido pa tur locual el a nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di nos kerida mama, wela, bisawela, ruman y tanta stima

Sra. Cecilia Esther Sneek-Torres

Vuida di Sr. Fransisco Andres B. Sneek
06-01-1924* - 12-09-2014 +





Na nomber di:

Su yiunan:
Andresito (Chito) y Joke Sneek-van Uggelen
Rosa Sneek y Winston Leito
Ale y Linchi Sneek-Tromp
Erik Sneek y Juanita Lacle
Juanita y Wilfred (Fé) Susanna - Sneek
Sonia Sneek
Gisela y Ruchen Coffie-Sneek
Ricky y Lucy Sneek-Braafhart
Moris y Alex Kip-Sneek
Magaly Sneek
Ivan y Gisela Sneek-Simon

Su nieto y nietanan:
Jorge y Magaly Sneek-Ridderstap
Jessy y Randolph Wiersma - Sneek
Ricardo Sneek y Sharlene Tromp
Paul Sneek y Raquel Muyale
Franco y Maruta Sneek-Veeris
Julissa Sneek
Alfred Marlon Sneek
Soraida Sneek y Simon Lont
Omaira Sneek y Martijn Donkersloot
Jerrel y Kathy Hous-Brand
Javier Sneek
Luzaira y Dave Wilson-Hous
Yanaika y Carlyle De Coteau - Susanna
James Sneek y Gislaine Angela
Audee y Hector Lopez-Sneek
Dado Hous y Gilly Alken
Andre Sneek y Marisol Dirks
Angelo Susanna
Roswin Sneek
Jennifer Sneek y Manfred Paula
Johnly Sneek
Marvin Hous
Gislaine Coffie
Anabelle Kip
Jaisky Kock
Jozée Sneek y Glembert Figaroa
Junly Balentien
Xavier Susanna
Richard Kip
Ruchennel Coffie
Evander Sneek
Juel Balentien y Diandra Dania
Julsen Balentien
Andrea Sneek
Johnathan Sneek
Jevan Sneek

Su 29 bisanieto y bisanietanan, su tataranieto

Su rumannan:
Vda. Josefina Krozendijk-Chaljub y famia
Victor y Paulita Chaljub - Heide y famia
Vdo. Alejandro Chaljub y famia
Jorge y Marta Chaljub y famia
Miriam y Arend van der Bliek-Chaljub y famia
Y demas rumannan na Colombia

Su cuña y swanan:
Vda. Remedios Chaljub Rois y famia
Sr. Roberto Herrera y famia
Vdo. Johanes (Janchi) Kock y famia

Su sobrina y Sobrinanan: Kock, Franken, Chaljub, van der Bliek, Krozendijk, Herrera,
Su ihanan: Miriam Koolman y famia y Nereida Tromp-Franken y familia

Su bon bisiñanan: famia Dania; famia Herts; famia Rincones; famia Tromp; famia Steenen; famia Comenencia; famia Bosnie; famia Rafael; famia Simon; famia Kock; famia Lake; famia Lande, famia Quandus; famia Becker; Toko Dakota y demas bisiñanan

Su amiganan: Sra. Isabel Kock y Sra. Carmen Fernandez

Demas famianan: Sneek, Torres, Chaljub, van Uggelen, Tromp, Leito, Susanna, Hous, Lacle, Coffie, Braafhart, Kip, Balentien, Simon, Becker, Rincones, Rojas na Venezuela, Quandt, Aparicio, Toppenberg, Wiersma, Arieta, Fernandez, Kock, De-Querales. Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro familia of conocir.

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs, dia 18 di september, 2014 pa 4'or di atardi na Misa Birgen di Fatima na Dakota y despues pa Santana Central na Sabana Basora. E resto mortal di Cecilia lo ta reposa for di 2'or di merdia den Misa Birgen di Fatima. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita na cas.
Adres y fecha pa condolencia: Olive Tree Funeral Home diaranson, dia 17 di september, 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.